

Journal officiel

de l'Union européenne

L 87

Édition
de langue française

Législation

49^e année
24 mars 2006

Sommaire

I Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

.....

II Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Conseil

2006/232/CE:

- ★ **Décision du Conseil du 20 décembre 2005 relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin** 1
- Accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin 2
- ★ **Information relative à l'entrée en vigueur de la décision 2005/798/CE du Conseil concernant la conclusion d'un accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur des questions concernant le commerce du vin** 75
- ★ **Information relative à l'entrée en vigueur de la décision 2006/232/CE du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin** 75

Prix: 18 EUR

FR

Les actes dont les titres sont imprimés en caractères maigres sont des actes de gestion courante pris dans le cadre de la politique agricole et ayant généralement une durée de validité limitée.

Les actes dont les titres sont imprimés en caractères gras et précédés d'un astérisque sont tous les autres actes.

II

(Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité)

CONSEIL

DÉCISION DU CONSEIL

du 20 décembre 2005

relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin

(2006/232/CE)

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

DÉCIDE:

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment son article 133, en liaison avec l'article 300, paragraphe 2, premier alinéa, première phrase,

vu la proposition de la Commission,

considérant ce qui suit:

- (1) Le 23 octobre 2000, le Conseil a autorisé la Commission à négocier un accord concernant le commerce du vin entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique.
- (2) Les négociations achevées, les deux parties ont paraphé, le 14 septembre 2005, l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin (ci-après dénommé «l'accord»). L'accord est une première étape et les parties devraient entamer des négociations, dans les 90 jours suivant son entrée en vigueur, en vue de conclure un ou plusieurs accords destinés à faciliter encore leurs échanges commerciaux de vin.
- (3) Il convient en conséquence d'approuver l'accord.
- (4) Afin de faciliter la mise en oeuvre et, le cas échéant, la modification des annexes de l'accord, il convient que la Commission soit autorisée à adopter les mesures nécessaires, conformément à la procédure visée au règlement (CE) n° 1493/1999 du Conseil du 17 mai 1999 portant organisation commune du marché vitivinicole ⁽¹⁾,

Article premier

L'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin (ci-après dénommé «l'accord») est approuvé au nom de la Communauté.

Le texte de l'accord est joint à la présente décision.

Article 2

Le président du Conseil est autorisé à désigner la personne habilitée à signer l'accord à l'effet d'engager la Communauté.

Article 3

Aux fins de la mise en œuvre de l'article 5, paragraphe 4, de l'article 7, paragraphe 2, de l'article 8, paragraphe 2, de l'article 9, paragraphe 5, de l'article 11, paragraphes 5 et 6, de l'article 13, paragraphe 1, et de l'article 14 de l'accord, la Commission est autorisée à adopter, conformément à la procédure prévue à l'article 75, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1493/1999, les mesures nécessaires à la mise en œuvre de l'accord, et à en modifier les annexes, le protocole et les appendices.

Article 4

La présente décision est publiée au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Fait à Bruxelles, le 20 Décembre 2005.

Par le Conseil
La présidente
M. BECKETT

⁽¹⁾ JO L 179 du 14.7.1999, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2165/2005 (JO L 345 du 28.12.2005, p. 1).

ACCORD

entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin

La COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (ci-après dénommée «la Communauté») et

les ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (ci-après dénommés «les États-Unis»), ci-après dénommés conjointement «les parties»,

RECONNAISSANT que les parties souhaitent resserrer leurs liens dans le secteur vinicole,

DÉTERMINÉES à stimuler le développement du commerce du vin dans le cadre d'une intercompréhension accrue,

RÉSOLUES à mettre sur pied les structures d'un débat harmonieux entre parties sur les questions relatives au commerce du vin.

SONT CONVENUES DE CE QUI SUIT:

TITRE I

DISPOSITIONS INITIALES

Article 1

Objectifs

Le présent accord a pour objectifs:

- a) de faciliter les échanges commerciaux de vin entre les parties, d'améliorer leur coopération dans l'élaboration de la réglementation applicable à ces échanges et de renforcer la transparence de ladite réglementation;
- b) de jeter les bases, dans un premier temps, d'un vaste accord entre les parties sur le commerce du vin;
- c) d'instituer un cadre pour la poursuite des négociations dans le secteur vinicole.

Article 2

Définitions

Aux fins du présent accord:

- a) «pratique œnologique» désigne un procédé, un traitement, une technique ou un équipement utilisé aux fins de la production de vin;
- b) «COLA» désigne un «Certificate of Label Approval» (certificat d'agrément d'étiquette) ou un «Certificate of Exemption from Label Approval» (certificat d'exemption d'agrément d'étiquette) octroyé lorsqu'une demande de certification ou d'exemption de certification d'étiquette ou de bouteille est approuvée, conformément aux exigences de la législation fédérale des États-Unis. Un COLA est octroyé par le gouvernement des États-Unis et comprend l'ensemble des étiquettes agréées qui doivent être apposées de façon permanente sur une bouteille de vin;

- c) «originaire», utilisé conjointement avec le nom d'une des parties en référence à un vin importé sur le territoire de l'autre partie, signifie que le vin concerné a été produit conformément aux lois, règlements et exigences des deux parties, à partir de raisin obtenu exclusivement sur le territoire de la partie concernée;
- d) «accord OMC», l'accord de Marrakech du 15 avril 1994 instituant l'Organisation mondiale du commerce.

Article 3

Portée et champ d'application

1. Aux fins du présent accord, le terme «vin» désigne une boisson obtenue exclusivement par fermentation alcoolique totale ou partielle de raisins frais, pressés ou non, ou de moût de raisins, éventuellement additionnée de tout constituant du raisin frais dont l'ajout est autorisé par la partie productrice, et ce conformément aux pratiques œnologiques autorisées par les organes de régulation de la partie sur le territoire de laquelle le vin est produit et qui, de surcroît:

- a) présente un titre alcoométrique acquis minimal de 7 pour cent (7 %) et maximal de 22 pour cent (22 %),
et

b) n'a subi aucun ajout de colorant artificiel, d'arôme ou d'eau non justifié par des impératifs techniques.

2. Toute mesure prise par l'une ou l'autre partie dans le domaine de la protection de la santé humaine et de la sécurité des consommateurs est exclue du champ d'application du présent accord.

TITRE II

PRATIQUES ŒNOLOGIQUES ET SPÉCIFICATIONS

Article 4

Pratiques œnologiques et spécifications actuelles

1. Chacune des parties reconnaît que les lois, règlements et exigences de l'autre partie en matière de pratiques œnologiques répondent aux objectifs de ses propres lois, règlements et exigences, dans la mesure où ils autorisent des pratiques œnologiques qui ne modifient pas les caractéristiques du vin tel qu'il résulte des raisins dont il est issu d'une manière qui serait non conforme aux bonnes pratiques œnologiques. Parmi ces pratiques figurent les pratiques en relation avec le besoin raisonnable, technologiquement ou pratiquement acceptable, d'accroître la conservabilité ou d'autres caractéristiques, ou encore la stabilité du vin, et qui permettent à l'élaborateur d'obtenir l'effet désiré, y compris s'agissant de ne pas donner une idée erronée quant aux caractéristiques et à la composition du produit.

2. Dans le cadre du champ d'application du présent accord tel qu'il est défini à l'article 3, aucune des parties ne restreint, ni sur la base de pratiques œnologiques ni sur la base de spécifications de produits, l'importation, la commercialisation ou la vente de vin originaire du territoire de l'autre partie qui est produit selon des pratiques œnologiques autorisées par les lois, règlements et exigences de l'autre partie énumérés à l'annexe I et qui ont été publiés ou lui ont été communiqués par l'autre partie.

Article 5

Nouvelles pratiques œnologiques et spécifications

1. Si une partie se propose d'autoriser à des fins commerciales sur son territoire une nouvelle pratique œnologique ou de modifier une pratique œnologique existante autorisée par les lois, règlements et exigences qui figurent à l'annexe I, et si elle a l'intention de proposer l'inclusion de cette pratique parmi les pratiques autorisées dans les documents de l'annexe I, elle en assure la publication et en informe spécifiquement l'autre partie; elle prévoit également un délai raisonnable pour que l'autre partie puisse formuler des observations et que celles-ci puissent être examinées.

2. Si la nouvelle pratique œnologique ou la modification visée au paragraphe 1 est autorisée, la partie qui l'autorise en informe l'autre partie par écrit dans un délai de 60 jours.

3. Une partie peut, dans un délai de 90 jours à compter de la notification visée au paragraphe 2, s'opposer par écrit à la pratique œnologique autorisée si elle estime qu'elle n'est pas conforme aux objectifs visés à l'article 4, paragraphe 1, ou aux critères fixés à l'article 3, paragraphe 1, et demander des consultations en application de l'article 11 au sujet de ladite pratique œnologique.

4. Les parties modifient l'annexe I, comme le prévoit l'article 11, autant que de besoin pour couvrir toute nouvelle pratique œnologique ou toute modification qui n'a pas fait l'objet d'objections en application du paragraphe 3 ou pour laquelle les parties ont trouvé un accord mutuel à la suite des consultations prévues audit paragraphe 3. En ce qui concerne les nouvelles pratiques œnologiques ou les modifications apportées à des pratiques existantes qui sont proposées après le 14 septembre 2005, mais avant la date d'application de l'article 4, comme le prévoit l'article 17, paragraphe 2, chacune des parties peut préciser que la modification de l'annexe I ne sera pas effective avant la date d'application de l'article 4.

TITRE III

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES

Article 6

Utilisation de certains termes sur les étiquettes des vins s'agissant des vins vendus aux États-Unis

1. S'agissant des vins vendus sur le territoire des États-Unis, les États-Unis entreprennent de requalifier le statut juridique des termes qui figurent à l'annexe II à l'effet de restreindre l'utilisation de ces termes sur les étiquettes aux seuls vins originaires de la Communauté. Les termes qui figurent à l'annexe II peuvent être utilisés sur les étiquettes de ces vins dans le respect des réglementations américaines en matière d'étiquetage des vins en vigueur à compter du 14 septembre 2005.

2. Le paragraphe 1 ne s'applique pas à une personne ou à son ayant cause qui utilise un terme figurant à l'annexe II sur l'étiquette d'un vin non originaire de la Communauté si cette utilisation est antérieure, aux États-Unis, au 13 décembre 2005 ou à la date de la signature du présent accord, la date la plus tardive étant retenue, à condition que ledit terme ne puisse être utilisé que sur les étiquettes de vins portant la marque, ou la marque et le nom usuel, le cas échéant, pour laquelle/lequel le COLA applicable a été octroyé avant la dernière des dates visées au présent paragraphe et que le terme soit apposé sur l'étiquette dans le respect des réglementations en vigueur en date du 14 septembre 2005.

3. Les États-Unis informent la Communauté par écrit de la date à laquelle prend effet la requalification du statut juridique visée au paragraphe 1.

4. Les États-Unis prennent les mesures nécessaires pour que tout vin non étiqueté conformément au présent article ne soit pas placé sur le marché ou pour qu'il en soit retiré jusqu'à ce que son étiquetage soit conforme au présent article.

Article 7

Noms d'origine

1. Les États-Unis permettent que certains noms soient utilisés en tant que noms d'origine uniquement pour désigner des vins dont l'origine est celle indiquée par ce nom, et admettent, parmi ces noms, ceux qui figurent à l'annexe IV, partie A (liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées et appellations de vins de table avec indications géographiques) et partie B (noms des États membres).

2. La Communauté veille à ce que les noms importants sur le plan de la viticulture qui figurent à l'annexe V puissent être utilisées comme noms d'origine uniquement pour désigner des vins dont l'origine est celle indiquée par ce nom.

3. Les autorités compétentes de chacune des parties prennent les mesures nécessaires pour que tout vin non étiqueté dans le respect du présent article ne soit pas placé sur le marché ou pour qu'il en soit retiré jusqu'à ce que son étiquetage soit conforme au présent article.

4. Outre les obligations prévues aux paragraphes 1 et 3, les États-Unis préservent le statut des noms figurant au «US Code of Federal Regulations, Title 27, Section 12.31», inclus à l'annexe IV, partie C, en tant que noms non génériques importants sur le plan géographique qui sont reconnus comme appellations distinctives d'un vin spécifique d'un lieu ou d'une région donné dans la Communauté, qui peuvent être distinguées de tous les autres vins, conformément au «US Code of Federal Regulations, Title 27, Section 4.24(c)(1) and (3) and Section 12.31», tel que modifié.

Article 8

Étiquetage du vin

1. Chacune des parties veille à ce que les étiquettes des vins vendus sur son territoire ne contiennent aucune information fautive ou trompeuse, en particulier en ce qui concerne les caractéristiques, la composition ou l'origine.

2. Chacune des parties veille à ce que, sous réserve du paragraphe 1, des indications facultatives ou des mentions supplémentaires puissent être ajoutées sur l'étiquette conformément au protocole relatif à l'étiquetage du vin (ci-après, le «protocole»).

3. Aucune des parties n'exige que les procédés, traitements ou techniques utilisés pour la vinification soient précisés sur l'étiquette.

4. Les États-Unis autorisent l'utilisation des noms figurant à l'annexe II pour désigner des classements ou des types de vins originaires de la Communauté.

Article 9

Certification des vins et autres conditions de commercialisation

1. La Communauté autorise l'importation, la commercialisation et la vente dans la Communauté de vins originaires des États-Unis si ces vins sont accompagnés d'un document de certification dont le format et les informations qu'il doit contenir sont précisés à l'annexe III, point a).

2. La Communauté autorise la pré-impression des informations qui doivent figurer sur le document visé au paragraphe 1, à l'exclusion de la signature du producteur. La Communauté autorise la transmission électronique dudit document aux autorités compétentes de son État membre à condition que celles-ci aient mis en œuvre la technologie nécessaire.

3. Les États-Unis veillent à ce que les décisions d'approuver ou de rejeter un COLA soient conformes aux critères publiés et fassent l'objet d'un réexamen. Le format et les informations requises s'agissant du formulaire de demande de COLA figurent à l'annexe III, point b).

4. Les États-Unis autorisent la pré-impression et la transmission électronique des informations figurant sur le formulaire de demande visé au paragraphe 3, à l'exclusion de la signature du demandeur.

5. Chacune des parties est autorisée à modifier son formulaire respectif, dont références aux paragraphes 1 et 3, conformément à ses procédures internes. Dans ce cas, la partie concernée en informe dûment l'autre partie. Les parties modifient l'annexe III, le cas échéant, conformément à la procédure prévue à l'article 11.

6. Le présent accord n'impose pas l'obligation de certifier que les pratiques et procédés utilisés pour la production de vins dans la Communauté constituent des soins de cave appropriés au sens de la section 2002 de la *US Public Law 108-429*.

TITRE IV

DISPOSITIONS FINALES

Article 10

Négociations futures

1. Les parties entament, dans un délai de 90 jours à compter de la date d'entrée en vigueur du présent accord, des négociations en vue de conclure un ou plusieurs accords permettant de faciliter davantage les échanges commerciaux de vin entre lesdites parties.
2. Les parties consentent tous les efforts nécessaires pour conclure un tel ou de tels accords et pour que celui ou ceux-ci entrent en vigueur au plus tard deux ans après l'entrée en vigueur du présent accord.
3. Afin de faciliter les négociations, les parties peuvent organiser un ou plusieurs dialogues spécifiques entre leurs agents afin de traiter de sujets de préoccupation liés aux échanges commerciaux bilatéraux de vin.

Article 11

Gestion de l'accord et coopération

1. Les parties maintiennent des contacts sur tous les sujets relatifs aux échanges commerciaux bilatéraux de vin et à la mise en œuvre et au fonctionnement du présent accord. En particulier, chacune des parties coopère, si on le lui demande, afin d'aider l'autre partie à ses producteurs des informations relatives aux limites spécifiques en matière de contaminants et de résidus en vigueur sur le territoire de la première partie.
2. Chacune des parties informe l'autre partie en temps voulu des modifications proposées en ce qui concerne ses règles d'étiquetage et, à l'exception des modifications mineures qui n'ont pas d'incidence sur l'étiquetage du vin de l'autre partie, accorde à cette autre partie un délai raisonnable pour formuler ses observations.
3. Chacune des parties peut communiquer à l'autre partie par écrit:
 - a) une demande de réunion ou de consultations entre les représentants des parties afin de discuter de tout sujet relatif à la mise en œuvre du présent accord, y compris des consultations relatives aux nouvelles pratiques œnologiques prévues à l'article 5;
 - b) une proposition de modification des annexes ou du protocole, y compris de ses appendices;
 - c) les mesures législatives, les mesures administratives et les décisions judiciaires relatives à l'application du présent accord;
 - d) des informations ou des suggestions visant à optimiser le fonctionnement du présent accord;et
 - e) des recommandations et des propositions sur des sujets d'intérêt mutuel pour les deux parties.
4. Une partie répond à une notification visée au paragraphe 3, points a), b), d) ou e), dans un délai raisonnable qui ne dépasse pas 60 jours à compter de la réception de cette notification. Toutefois, dans le cas d'une demande de consultations telle que visée au paragraphe 3, point a), les parties se réunissent dans un délai de trente jours, à moins qu'elles n'en conviennent différemment.

5. Une modification d'une annexe ou du protocole, y compris de ses appendices, joints au présent accord prend effet à compter du premier jour du mois suivant la réception d'une réponse écrite, à la suite d'une notification par une des parties conformément au paragraphe 3, point b), du texte modifié de l'annexe ou du protocole, y compris de ses appendices, concerné, qui confirme que l'autre partie consent à la modification, ou à une date donnée précisée par les parties.
6. Chacune des parties fournit au point de contact de l'autre partie qui figure à l'annexe VI les notes, demandes, réponses, propositions, recommandations et autres informations à communiquer au titre du présent accord. Chacune des parties communique en temps voulu toute modification concernant ce point de contact.
7. a) Chacune des parties et les intervenants concernés de chacune des parties peuvent:
- i) poser des questions relatives à des problèmes découlant des titres I, II et III du présent accord, y compris le protocole;
- et
- ii) fournir des informations concernant des mesures qui ne seraient pas conformes aux obligations découlant de ses titres
- au point de contact de l'autre partie tel qu'il est établi à l'annexe VI.
- b) Chacune des parties, par l'intermédiaire de son point de contact:
- i) veille à prendre les mesures nécessaires pour que la question soit examinée, qu'une réponse soit apportée à la demande et que les informations soient présentées dans les délais;
- et
- ii) facilite le suivi entre l'autre partie ou les intervenants concernés de l'autre partie, d'une part, et les autorités chargées de la mise en œuvre ou toute autre autorité appropriée, d'autre part.

Article 12

Relations avec d'autres instruments et législations

1. Aucune disposition du présent accord ne peut être interprétée:
- a) comme ayant une incidence sur les droits et obligations des parties dans le cadre de l'accord de l'OMC;
 - b) comme obligeant les parties à prendre des mesures en matière de droits de propriété intellectuelle qui, dans d'autres circonstances, ne seraient pas prises au titre des lois, règlements et procédures respectifs des parties en matière de propriété intellectuelle, dans le respect du point a).
2. Aucune disposition du présent accord n'empêche une partie de prendre des mesures, le cas échéant, pour permettre l'utilisation de noms d'origine homonymes à condition que les consommateurs ne soient pas induits en erreur, ou d'autoriser une personne à utiliser, au cours d'opérations commerciales, son propre nom ou le nom de son prédécesseur, à condition que ce nom ne soit pas utilisé de manière à induire le consommateur en erreur.
3. Le présent accord s'applique sans préjudice de la liberté d'expression accordée, aux États-Unis, au titre du premier amendement de la Constitution américaine, et dans la Communauté.
4. Les articles 6 et 7 ne peuvent être interprétés en tant que tels comme une définition de la propriété intellectuelle ou comme obligeant les parties à conférer ou à reconnaître des droits de propriété intellectuelle. Par conséquent, les noms figurant à l'annexe IV ne sont pas nécessairement considérés, bien qu'ils puissent l'être, comme des indications géographiques au titre de la législation américaine, et les noms figurant à l'annexe V ne sont pas nécessairement considérés, bien qu'ils puissent l'être, comme des indications géographiques au titre de la législation communautaire. Par ailleurs, les termes figurant à l'annexe II ne sont pas considérés, bien qu'ils puissent l'être dans l'avenir, comme des indications géographiques communautaires au titre de la législation américaine.

*Article 13***Mise en œuvre**

1. Les parties prennent toutes les mesures nécessaires à l'entrée en vigueur du présent accord.
2. Sur le territoire de la Communauté, sauf disposition contraire du présent accord, les vins sont importés et commercialisés conformément aux lois et réglementations applicables sur le territoire de la Communauté.

*Article 14***Dénonciation**

Chacune des parties peut dénoncer le présent accord à tout moment par notification écrite à l'autre partie. La dénonciation prend effet un an après la date de réception par l'autre partie de la notification, sauf si cette dernière prévoit une date ultérieure ou si la notification est annulée avant la date spécifiée.

*Article 15***Annexes et protocole**

Les annexes et le protocole, y compris ses appendices, joints au présent accord font partie intégrante de ce dernier.

*Article 16***Langues faisant foi**

Le présent accord est établi en deux exemplaires en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, estonienne, finnoise, française, grecque, hongroise, italienne, lettone, lituanienne, maltaise, néerlandaise, polonaise, portugaise, slovaque, slovène, suédoise et tchèque, chacune de ces versions linguistiques faisant également foi. En cas de divergences d'interprétation, la version anglaise est déterminante.

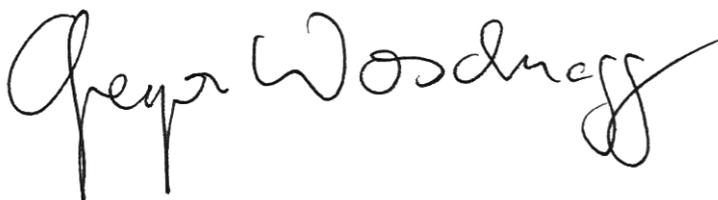
*Article 17***Dispositions finales**

1. Le présent accord entre en vigueur à compter de sa signature.
2. Toutefois, les dispositions des articles 4 et 9 ne s'appliquent qu'à compter du premier jour du deuxième mois suivant la réception par la Communauté de la notification écrite visée à l'article 6, paragraphe 3.

Les dispositions de tous les autres articles s'appliquent à compter de la date d'entrée en vigueur de l'accord.

Hecho en Londres el diez de marzo de dos mil seis.
V Londýně dne desátého března dva tisíce šest.
Udfærdiget i London den tiende marts to tusind og seks.
Geschehen zu London am zehnten März des Jahres zweitausendsechs.
Londonis, kahe tuhande kuuenda aasta kümnendal märtsil.
Έγινε στο Λονδίνο στις δέκα Μαρτίου δύο χιλιάδες έξι.
Done at London on the tenth day of March in the year two thousand and six.
Fait à Londres le dix mars deux mille six.
Fatto a Londra, addi' dieci marzo duemilasei.
Londonā, divi tūkstoši sestā gada desmitajā martā.
Priimta du tūkstančiai šeštųjų metų kovo dešimtą dieną Londone.
Kelt Londonban, a kétezer-hatodik év március havának tizedik napján.
Magħmul f'Londra fl-ghaxar jum ta' Marzu tas-sena elfejn u sitta.
Gedaan te Londen, op de tiende dag van maart in het jaar tweeduizend zes.
Sporządzono w Londynie dnia dziesiątego marca dwa tysiące szóstego roku.
Feito em Londres, aos dez de Março de dois mil e seis.
V Londýne desiateho marca dvetisícšestí.
V Londonu, desetega marca dva tisoč šest.
Tehty Lontoossa kymmenentenä päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattakuusi.
Utfärdat i London den tionde mars år tjugohundra sex.

Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Għall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



Por los Estados Unidos de América
 Za Spojené státy americké
 For Amerikas Forenede Stater
 Für die Vereinigten Staaten von Amerika
 Ameerika Ühendriikide nimel
 Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
 For the United States of America
 Pour les Etats-Unis d'Amérique
 Per gli Stati Uniti d'America
 Amerikas Savienoto Valstu vārdā
 Jungtinių Amerikos Valstijų vardu
 az Amerikai Egyesült Államok részéről
 Għall-Istati Uniti ta' l-Amerika
 Voor de Verenigde Staten van Amerika
 W imieniu Stanów Zjednoczonych Ameryki
 Pelos Estados Unidos da América
 Za Spojené štáty americké
 Za Združene države Amerike
 Amerikan yhdysvaltojen puolesta
 På Amerikas förenta staters vägnar




ANNEXE I

a) États-Unis

1. Les dispositions énoncées au paragraphe 2 concernent les pratiques œnologiques autorisées en vertu des lois, règlements et exigences des États-Unis, visés aux articles 3 et 4, jusqu'à la date du 14 septembre 2005 inclus. La Communauté autorise l'importation, en quantités limitées, de vin issu de raisins n'appartenant pas à la variété *vitis vinifera*, produit selon des méthodes traditionnelles et désigné comme vin casher originaire des États-Unis.
2. Lois, règlements et exigences en vigueur aux États-Unis

LOIS

26 USC. Part III – Cellar Treatment and Classification of Wine

- 26 USC. 5381 Natural wine
- 26 USC. 5382 Cellar treatment of natural wine
- 26 USC. 5383 Amelioration and sweetening limitations for natural grape wines
- 26 USC. 5385 Specially sweetened natural wines
- 26 USC. 5351 Bonded wine cellar

26 USC. Part II – Operations

- 26 USC. 5361 Bonded wine cellar operations
- 26 USC. 5363 Tax-paid wine bottling house operations
- 26 USC. 5373 Wine spirits

RÈGLEMENTS

27 CFR Part 24 Wine

- Subpart B Definitions
- Subpart F Production Practices
- Subpart G Production of Effervescent Wine
- Subpart K Spirits

- 24.225 General
- 24.233 Addition of spirits to wine
- 24.234 Other use of spirits
- 24.237 Spirits added to juice ou concentrated fruit juice

Subpart L Storage, Treatment and Finishing of Wine

27 CFR Part 4 Labelling and Advertising of Wine

- Subpart B Definitions
- Subpart C Standards of Identity for Wine

- 4.21 The standards of identity
- 4.22 Blends, cellar treatment, alteration of class ou type

b) Communauté

1. Les dispositions énoncées au paragraphe 2 concernent les pratiques œnologiques autorisées en vertu des lois, règlements et exigences de la Communauté, visés aux articles 3 et 4, jusqu'à la date du 14 septembre 2005 inclus. Le vin élaboré à l'aide de résine de pin d'Alep et désigné sous l'appellation de «retsina» n'est pas considéré par les États-Unis comme contenant un arôme au sens de l'article 3, paragraphe 1.

2. Lois, règlements et exigences en vigueur dans la Communauté

Règlement (CE) n° 1493/1999 du Conseil (JO L 179 du 14.7.1999, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1428/2004 (JO L 263 du 10.8.2004, p. 7)), annexes IV et V

Annexe IV: Liste des pratiques et traitements œnologiques autorisés

Annexe V: Limites et conditions de certaines pratiques œnologiques

Règlement (CE) n° 1622/2000 de la Commission (JO L 194 du 31.7.2000, p. 1), titres II, III et IV

Titre II (page 5): Pratiques et traitements œnologiques

Titre II (page 8): Pratiques œnologiques

Titre III: Utilisation expérimentale de nouvelles pratiques œnologiques

Titre IV: Dispositions finales

Règlement (CE) n° 1622/2000 de la Commission, Annexes IV, V, VI, VII, VIII, VIII bis, IX X, XI, XII, XII bis, XIII, XIV, XV, XVI, et XVII

Annexe IV:	limites pour l'emploi de certaines substances
Annexe V:	prescriptions et critères de pureté pour la polyvinylpyrrolidone
Annexe VI:	prescriptions pour le tartrate de calcium
Annexe VII:	prescriptions pour la bêtaglucanase
Annexe VIII:	bactéries lactiques
Annexe VIII bis:	prescriptions pour le lysozyme
Annexe IX:	détermination des pertes de matière organique des résines échangeuses d'ions
Annexe X:	prescriptions pour le traitement par électrodialyse
Annexe XI:	prescriptions pour l'uréase
Annexe XII:	dérogations relatives à la teneur en anhydride sulfureux
Annexe XII bis:	Augmentation de la teneur maximale totale en anhydride sulfureux lorsque les conditions climatiques l'ont rendu nécessaire
Annexe XIII:	teneur en acidité volatile
Annexe XIV:	enrichissement lorsque les conditions climatiques ont été exceptionnellement défavorables
Annexe XV:	cas dans lesquels l'acidification et l'enrichissement d'un même produit sont autorisés
Annexe XVI:	dates avant lesquelles, en raison des conditions climatiques exceptionnelles, les opérations d'enrichissement, d'acidification et de désacidification peuvent être exécutées
Annexe XVII:	caractéristiques des distillats de vin ou de raisins secs qui peuvent être additionnés aux vins de liqueur et à certains v.l.q.p.r.d.

ANNEXE II

Burgundy, Chablis, Champagne, Chianti, Claret, Haut Sauterne, Hock, Madeira, Malaga, Marsala, Moselle, Port, Retsina, Rhine, Sauterne, Sherry et Tokay.

Notes relatives à l'établissement du document de certification

1. *Exportateur*
Nom complet et adresse complète aux États-Unis.
2. *Numéro d'ordre*
Numéro d'ordre permettant d'identifier le lot dans les registres de l'exportateur (par exemple, numéro de facture).
3. *Importateur*
Nom complet et adresse complète dans la Communauté.
4. *Autorité compétente pour le lieu d'expédition*
Autorité compétente pour le lieu d'expédition: nom et adresse de la branche locale de l'Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau des États-Unis chargé de vérifier dans l'entreprise/sur le lieu de production les informations visées dans le document de certification.
5. *Cachet des douanes*
Cachet des douanes (ne rien inscrire – réservé aux services de la CE).
6. *Date du dédouanement du vin dans la CE*
Date de départ (ne rien inscrire – réservé aux services de la CE).
7. *Moyens et modalités du transport*
Concerne exclusivement le transport jusqu'au point d'entrée dans la CE. Indiquer:
 - le mode de transport (maritime, aérien, etc.),
 - le nom et l'adresse de la personne chargée du transport (si différente de l'exportateur);
 - le nom du navire ou le numéro du vol, etc.
8. *Adresse de destination*
Si les produits ne sont pas expédiés à l'adresse indiquée pour le destinataire (point 3: importateur), indiquer l'adresse de livraison effective dans la CE.
9. *Description du produit*
Indiquer:
 - le type de produit (par exemple, «vin d'importation»),
 - l'appellation commerciale (par exemple, celle qui est portée sur l'étiquette: nom du producteur et région viticole, marque, etc.),
 - le pays d'origine (par exemple, «États-Unis»),
 - l'appellation géographique, si le vin en bénéficie (par exemple: nom de l'AVA, État, comté),
 - le titre alcoométrique volumique acquis,
 - la couleur («rouge», «rosé» ou «blanc», à l'exclusion de toute autre).
10. *Quantité*
Indiquer: a) le type de conditionnement (vrac ou bouteilles); b) le volume; c) le nombre de conteneurs.
11. *Certificats*
Indiquer le numéro du «Federal Permit» de l'établissement vinicole.
Notez bien que le signataire certifie la véracité et l'exactitude de cette indication.
12. *Visa de contrôle. Réserve à l'autorité compétente*
(Ne rien inscrire – réservé aux services de la CE).

13. *Société, n° du Federal Permit et n° de téléphone du signataire*

Indiquer le nom du producteur du vin (personne physique ou morale), le numéro de son «Federal Permit», son numéro de téléphone et, le cas échéant, toute autre coordonnée utile.

14. *Nom du signataire*

Par exemple: nom du producteur du vin ou du collaborateur de l'entreprise de production habilité à signer le certificat.

15. *Lieu et date*

Lieu et date de signature du document.

16. *Signature*

Signature originale, à l'encre, de la personne indiquée au point 14.

b) États-Unis

Le formulaire de demande de COLA est le document intitulé «Application for and certification/exemption of label/bottle approval» et disponible auprès de l'US Department of Treasury, Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau («TTB Form 5100.31» de mai 2005 ou sa version la plus récente, accessible à l'adresse www.ttb.gov).

ANNEXE IV

PARTIE A

Autriche

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée</i>
Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg
Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

Bergland
Steirerland
Weinland
Wien

In Belgium

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée</i>
Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

Vin de pays des jardins de Wallonie

Chypre

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Appellation en langue grecque</i>		<i>Transcription en langue anglaise</i>	
<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (précédée ou non du nom de la région déterminée)</i>	<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (précédée ou non du nom de la région déterminée)</i>
Κουμανδάρια		Commandaria	
Κρασοχώρια Λεμεσού	Αφάμης ou Λαόνα	Krasohoria Lemesou.....	Afames ou Laona
Λαόνα Ακάμα		Laona Akama	
Πιτσιλιά		Pitsilia	
Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης		Vouni Panayia – Ambelitis	

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

<i>Appellation en langue grecque</i>	<i>Transcription en langue anglaise</i>
Λάρνακα	Larnaka
Λευκωσία	Lefkosia
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos

République Tchèque

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région</i> 1. (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante) 2. (suivie ou non par le nom de la commune viticole et/ou le nom d'un vignoble)
čechy.....	litoměřická mělnická
Morava	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

české zemské víno
moravské zemské víno

France

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

Région déterminée

Ajaccio

Alsace Grand Cru, suivie du nom d'une plus petite entité géographique

Anjou Côteaux de la Loire

Anjou Val de Loire

Anjou Villages Brissac

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses ou Auxey-Duresses Côte de Beaune ou Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Béarn ou Béarn Bellocq

Beaumes-de-Venise, précédée ou non de «Muscat de»

Bellet ou Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny ou Blagny Côte de Beaune ou Blagny Côte de Beaune-Villages

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bourg

Bourgeais

Bourgueil

Bouzeron

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, précédée de «Muscat de»

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique

Chablis (*), suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique

Chambertin Clos de Bèze

Champagne (*)

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Chassagne-Montrachet Côte de Beaune ou Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Région déterminée

Châteaumeillant
Châtillon-en-Diois
Cheverny
Chinon
Chorey-lès-Beaune *ou* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune *ou* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette du Languedoc, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Clos de Tart
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Collioure
Condrieu
Corbières, *suivie ou non de Boutenac*
Cornas
Costières de Nîmes
Côte Roannaise
Coteaux Champenois, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux d'Ancenis, *suivie ou non du nom d'un cépage*
Coteaux de Die
Coteaux de l'Aubance
Coteaux de Pierrevert
Coteaux de Saumur
Coteaux du Giennois
Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
Coteaux du Languedoc, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Coteaux du Layon Chaume
Coteaux du Layon, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Coteaux du Loir
Coteaux du Lyonnais
Coteaux du Quercy
Coteaux du Tricastin
Coteaux du Vendômois
Coteaux Varois
Côtes Canon-Fronsac
Côtes d'Auvergne, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Côtes de Beaune, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Côtes de Bergerac
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Bourg

Région déterminée

Côtes de Brulhois
Côtes de Castillon
Côtes de Duras
Côtes de la Malepère
Côtes de Millau
Côtes de Montravel
Côtes de Provence, *suivie ou non de Sainte Victoire*
Côtes de Saint-Mont
Côtes de Toul
Côtes du Frontonnais, *suivie ou non de Fronton ou Villaudric*
Côtes du Jura
Côtes du Lubéron
Côtes du Marmandais
Côtes du Rhône Villages, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon Villages, *suivie ou non de Caramany ou Latour de France ou Les Aspres ou Lesquerde ou Tautavel*
Côtes du Ventoux
Côtes du Vivarais
Cour-Cheverny
Crémant de Bordeaux
Crémant de Bourgogne
Crémant de Die
Crémant de Limoux
Crémant de Loire
Crémant du Jura
Crépy
Criots Bâtard-Montrachet
Crozes Ermitage
Crozes-Hermitage
Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
Ermitage
Faugères
Fiefs Vendéens, *suivie ou non de Mareuil ou Brem ou Vix ou Pissotte*
Fitou
Fixin
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Graves de Vayres

Région déterminée

Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Montravel
Irancy
Irouléguay
Jasnières
Juliéna
Jurançon
L'Etoile
La Grande Rue
Ladoix *ou* Ladoix Côte de Beaune *ou* Ladoix Côte de Beaune-Villages
Lalande de Pomerol
Languedoc, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Latricières-Chambertin
Les-Baux-de-Provence
Limoux
Lirac
Listrac-Médoc
Loupjac
Lunel, *précédée ou non de «Muscat de»*
Lussac Saint-Émilion
Mâcon, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Mâcon-Villages
Macvin du Jura
Madiran
Maranges Côte de Beaune *ou* Maranges Côtes de Beaune-Villages
Maranges, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Marcillac
Marsannay
Maury
Mazis-Chambertin
Mazoyères-Chambertin
Menetou Salon, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Meursault Côte de Beaune *ou* Meursault Côte de Beaune-Villages
Minervois
Minervois-la-Livinière
Mireval
Monbazillac
Montagne Saint-Émilion
Montagny
Monthélie *ou* Monthélie Côte de Beaune *ou* Monthélie Côte de Beaune-Villages
Montlouis
Montravel
Morey-Saint-Denis

Région déterminée

Moselle (*)

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Néac

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pécharmant

Pernand-Vergelesses *ou* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune *ou* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Mâcon

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Loché

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet Côte de Beaune *ou* Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Rivesaltes, *précédée ou non de «Muscat de»*

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*Roussette du Bugey, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint-Aubin *ou* Saint-Aubin Côte de Beaune *ou* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Région déterminée

Saint-Emilion Grand Cru
Saint-Georges Saint-Émilion
Saint-Jean-de-Minervois, *précédée ou non de «Muscat de»*
Saint-Joseph
Saint-Nicolas-de-Bourgueil
Saint-Péray
Saint-Pourçain
Saint-Romain *ou* Saint-Romain Côte de Beaune *ou* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
Saint-Véran
Santenay Côte de Beaune *ou* Santenay Côte de Beaune-Villages
Saumur Champigny
Saussignac
Sauternes
Savennières
Savennières-Coulée-de-Serrant
Savennières-Roche-aux-Moines
Seysssel
Thouarsais
Touraine Amboise
Touraine Azay-le-Rideau
Touraine Mesland
Touraine Noble Joue
Tursan
Vacqueyras
Valençay
Vin d'Entraygues et du Fel
Vin d'Estaing
Vin de Corse, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Vin de Lavilledieu
Vin de Savoie *ou* Vin de Savoie-Ayze, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Vin du Bugey, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
Vin Fin de la Côte de Nuits
Viré Clessé
Volnay Santenots
Vougeot

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

Vin de pays de l'Agenais
Vin de pays d'Aigues
Vin de pays de l'Ain
Vin de pays de l'Allier
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
Vin de pays des Alpes Maritimes
Vin de pays de l'Ardèche
Vin de pays d'Argens
Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes
Vin de pays des Cévennes Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, suivie ou non de Ile de Ré ou Ile d'Oléron ou Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan

Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, suivie ou non de Coteaux de Champlitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, suivie ou non de Val d'Orbieu ou Coteaux du Termenès ou Côtes de Lézignan
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'île de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, suivie ou non de Marches de Bretagne ou Pays de Retz
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord, suivie ou non de Vin de Domme
Vin de pays de la Petite Crau
Vin de pays des Portes de Méditerranée
Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays de la Sainte Baume
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais, suivie ou non de Coteaux de Chalosse ou Côtes de L'Adour ou Sables Fauves ou Sables de l'Océan
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Val de Montferrand
Vin de pays de la Vallée du Paradis
Vin de pays du Var
Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays de la Vaunage
Vin de pays de la Vendée
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de l'Yonne

Allemagne

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)</i>
Ahr	Walporzheim ou Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße (Bergstrasse) Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg
Franken.....	Maindreieck Mainviereck Steigerwald
Hessische Bergstraße.....	Starkenburg Umstadt
Mittelrhein	Loreley Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer	Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar
Nahe.....	Nahetal
Pfalz	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße (Weinstrasse) Südliche Weinstraße (Weinstrasse)
Rheingau	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen Nierstein Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen Schloß Neuenburg (Schloss Neuenburg) Thüringen
Sachsen.....	Elstertal Meißen (Meissen)
Württemberg.....	Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart Württembergisch Unterland Württembergischer Bodensee

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler <i>Landwein</i>	Albrechtsburg
Badischer <i>Landwein</i>	Bayern
Bayerischer Bodensee- <i>Landwein</i>	Burgengau
Fränkischer <i>Landwein</i>	Donau
<i>Landwein</i> der Mosel	Lindau
<i>Landwein</i> der Ruwer	Main
<i>Landwein</i> der Saar	Mecklenburger
Mecklenburger <i>Landwein</i>	Neckar
Mitteldeutscher <i>Landwein</i>	Oberrhein
Nahegauer <i>Landwein</i>	Rhein
Pfälzer <i>Landwein</i>	Rhein-Mosel
Regensburger <i>Landwein</i>	Römertor
Rheinburgen- <i>Landwein</i>	Stargarder Land
Rheingauer <i>Landwein</i>	
Rheinischer <i>Landwein</i>	
Saarländischer <i>Landwein</i> der Mosel	
Sächsischer <i>Landwein</i>	
Schwäbischer <i>Landwein</i>	
Starkenburger <i>Landwein</i>	
Taubertäler <i>Landwein</i>	

Grèce

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée</i>	
<i>Appellation en langue grecque</i>	<i>Transcription en langue anglaise</i>
Αμύνταιο	Amynteon
Αγκιάλος	Anchialos
Αρχάνες	Archanes
Δαφνές	Dafnes
Γουμένισσα	Goumenissa
Λήμνος	Lemnos
Μαντινεία	Mantinia
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μεσενικόλα	Mesenicola
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Νάουσα	Naoussa
Νεμέα	Nemea
Πάρος	Paros

<i>Région déterminée</i>	
<i>Appellation en langue grecque</i>	<i>Transcription en langue anglaise</i>
Πάτρα	Patra
Πεζά	Peza
Ραψάνη	Rapsani
Ρόδος	Rhodos
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Cephalinia
Σάμος	Samos
Σαντορίνη	Santorini
Σητεία	Sitia
Πλαγιές Μελίτων	Slopes of Melitona
Ζίτσα	Zitsa

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

<i>Appellation en langue grecque</i>	<i>Équivalent en langue anglaise</i>
Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>suivie ou non de Ευβοίας</i>	Retsina (*) of Gialtra, <i>suivie ou non de Evvia</i>
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>suivie ou non de Ευβοίας</i>	Retsina (*) of Halkida, <i>suivie ou non de Evvia</i>
Ρετσίνα Καρύστου, <i>suivie ou non de Ευβοίας</i>	Retsina (*) of Karystos, <i>suivie ou non de Evvia</i>
Ρετσίνα Κρωπίας ou Ρετσίνα Κορωπίου, <i>suivie ou non de Αττικής</i>	Retsina (*) of Kropia ou Retsina (*) Koropi, <i>suivie ou non de Attika</i>
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>suivie ou non de Αττικής</i>	Retsina (*) of Markopoulou, <i>suivie ou non de Attika</i>
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>suivie ou non de Αττικής</i>	Retsina (*) of Megara, <i>suivie ou non de Attika</i>
Ρετσίνα Μεσογειών, <i>suivie ou non de Αττικής</i>	Retsina (*) of Mesogia, <i>suivie ou non de Attika</i>
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>suivie ou non de Αττικής</i>	Retsina (*) of Pallini, <i>suivie ou non de Attika</i>
Ρετσίνα Παιανίας ou Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>suivie ou non de Αττικής</i>	Retsina (*) of Peania ou Retsina (*) of Liopesi, <i>suivie ou non de Attika</i>
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>suivie ou non de Αττικής</i>	Retsina (*) of Pikermi, <i>suivie ou non de Attika</i>
Ρετσίνα Σπάτων, <i>suivie ou non de Αττικής</i>	Retsina (*) of Spata, <i>suivie ou non de Attika</i>
Ρετσίνα Θηβών, <i>suivie ou non de Βοιωτίας</i>	Retsina (*) of Thebes, <i>suivie ou non de Viotias</i>
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ανδριανής	Regional wine of Adriana
Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου	Regional wine of Enos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena

<i>Appellation en langue grecque</i>	<i>Équivalent en langue anglaise</i>
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	<i>Regional wine of Halikouna</i>
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	<i>Regional wine of Halkidiki</i>
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Heraklion - Herakliotikos</i>
Τοπικός Οίνος Ηλίας	<i>Regional wine of Ilia</i>
Τοπικός Οίνος Ιλίου	<i>Regional wine of Ilion</i>
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	<i>Regional wine of Imathia</i>
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	<i>Regional wine of Ioannina</i>
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Ismaros - Ismarikos</i>
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Karystos - Karystinos</i>
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	<i>Regional wine of Kissamos</i>
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	<i>Regional wine of Klimenti</i>
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Korinthos - Korinthiakos</i>
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	<i>Regional wine of Koropi</i>
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	<i>Regional wine of Krania</i>
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Lakonia - Lakonikos</i>
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Lasithi - Lassithiotikos</i>
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	<i>Regional wine of Lefkada</i>
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	<i>Regional wine of Letrines</i>
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	<i>Regional wine of Lilantio Pedio</i>
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Macedonia - Macedonikos</i>
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	<i>Regional wine of Mantzavinata</i>
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	<i>Regional wine of Markopoulo</i>
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	<i>Regional wine of Martino</i>
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Messinia - Messiniakos</i>
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	<i>Regional wine of Metaxata</i>
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Metsovo - Metsovitikos</i>
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Monemvasia - Monemvasios</i>
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Mount Athos Agioritikos</i>
Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Nea Messimvria</i>
Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος	<i>Regional wine of Opountias Lokridos</i>
Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pallini - Palliniotikos</i>
Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pangeon - Pangeoritikos</i>
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Peanea</i>
Τοπικός Οίνος Πέλλας	<i>Regional wine of Pella</i>
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Peloponnese - Peloponniasiakos</i>
Τοπικός Οίνος Πισατίδος	<i>Regional wine of Pisatis</i>
Τοπικός Οίνος Πυλίας	<i>Regional wine of Pylia</i>
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδος	<i>Regional wine of Ritsona Avlidas</i>
Τοπικός Οίνος Σερρών	<i>Regional wine of Serres</i>
Σιατιστινός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Siatista - Siatistinos</i>
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	<i>Regional wine of Sithonia</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	<i>Regional wine of Slopes of Ambelos</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	<i>Regional wine of Slopes of Egialia</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	<i>Regional wine of Slopes of Kitherona</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	<i>Regional wine of Slopes of Knimida</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	<i>Regional wine of Slopes of Parnitha</i>
Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού	<i>Regional wine of Slopes of Penteliko</i>

<i>Appellation en langue grecque</i>	<i>Équivalent en langue anglaise</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	<i>Regional wine of Slopes of Petroto</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	<i>Regional wine of Slopes of Vertiskos</i>
Τοπικός Οίνος Σπάτων	<i>Regional wine of Spata</i>
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος	<i>Regional wine of Sterea Ellada</i>
Συριανός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Syros - Syrianos</i>
Τοπικός Οίνος Τεγέας	<i>Regional wine of Tegea</i>
Τοπικός Οίνος Θαψανών	<i>Regional wine of Thapsana</i>
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Thebes - Thivaikos</i>
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Thessalia - Thessalikos</i>
Θρακικός Τοπικός Οίνος ου Τοπικός Οίνος Θράκης	<i>Regional wine of Thrace - Thrakikos ou Regional wine of Thrakis</i>
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	<i>Regional wine of Trifilia</i>
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	<i>Regional wine of Tyrnavos</i>
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	<i>Regional wine of Valley of Atalanti</i>
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	<i>Regional wine of Velvendos</i>
Τοπικός Οίνος Βιλίτσας	<i>Regional wine of Vilitsas</i>
Βερντεα Ζακύνθου	<i>Verntea Zakynthou</i>

Hongrie

Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (précédée ou non du nom de la région déterminée)</i>
Ászár-Neszmély(-i)	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i).....	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Zánka(-i)
Balatonmelléke ou Balatonmelléki.....	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i) Mórahalom ou Móraalmi Pusztamérges(-i)
Eger ou Egri.....	Debrő(-i), suivie ou non de Andornaktálya(-i) ou Demjén(-i) ou Egerbakta(-i) ou Egerszalók(-i) ou Egerszólát(-i) ou Felsőtárkány(-i) ou Kerecsend(-i) ou Maklár(-i) ou Nagytálya(-i) ou Noszvaj(-i) ou Novaj(-i) ou Ostoros(-i) ou Szomolya(-i) ou Aldebrő(-i) ou Feldebrő(-i) ou Tófalú(-i) ou Vepelét(-i) ou Kompolt(-i) ou Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i)	Buda(-i) Etyek(-i) Velençe(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (précédée ou non du nom de la région déterminée)</i>
Kunság(-i).....	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente ou Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza ou Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente ou Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i).....	Kapos(-i) Szigetvár(-i) Versend(-i)
Somló(-i).....	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i).....	Köszeg(-i)
Szekszárd(-i)	
Tokaj(-i).....	Abaujszántó(-i) Bekecs(-i) Bodrogkeresztúr(-i) Bodrogkisfalud(-i) Bodrogolaszi Erdőbénye(-i) Erdőhorváti Golop(-i) Hercegekúnye(-i) Mád(-i) t(-i) Legyesbé Makkoshotyka(-i) Mezőzombor(-i) Monok(-i) Olaszliszka(-i) Rátka(-i) Sárazsádány(-i) Sárospatak(-i) Sátoraljaújhely(-i) Szegi Szegilong(-i) Szerencs(-i) Tállya(-i) Tarcal(-i) Tolcsva(-i) Vámosújfalú(-i)
Tolna(-i).....	Tamási Völgység(-i)
Villány(-i).....	Siklós(-i), suivie ou non de Kisharsány(-i) ou Nagyarsány(-i) ou Palkonya(-i) ou Villánykövesd(-i) ou Bisse(-i) ou Csarnóta(-i) ou Diósvizlő(-i) ou Harkány(-i) ou Hegyszentmárton(-i) ou Kistótfalu(-i) ou Márfa(-i) ou Nagytótfalu(-i) ou Szava(-i) ou Túrony(-i) ou Vokány(-i)

Italie

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

Aglianico del Taburno *ou* Taburno
Aglianico del Vulture
Albana di Romagna
Albugnano
Alcamo *ou* Alcamo classico
Aleatico di Gradoli
Aleatico di Puglia
Alezio
Alghero *ou* Sardegna Alghero
Alta Langa
Alto Adige (Südtirol) *ou* dell'Alto Adige (Südtiroler), *suivie ou non de*:
— Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
— Meranese di Collina (Meraner Hüge) *ou* Meranese (Meraner),
— Santa Maddalena (St. Magdalener),
— Terlano (Terlaner),
— Valle Isarco (Eisacktal *ou* Eisacktaler),
— Valle Venosta (Vinschgau)
Ansonica Costa dell'Argentario
Aprilia
Arborea *ou* Sardegna Arborea
Arcole
Assisi
Atina
Aversa
Bagnoli di Sopra *ou* Bagnoli
Barbera del Monferrato
Barco Reale di Carmignano *ou* Rosato di Carmignano *ou* Vin Santo di Carmignano *ou* Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice
Bardolino Superiore
Bianchetto del Metauro
Bianco Capena
Bianco dell'Empolese
Bianco della Valdinievole
Bianco di Custoza
Bianco di Pitigliano
Bianco Pisano di S. Torpè
Biferno
Bivongi
Boca
Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
Bosco Eliceo
Botticino
Brachetto d'Acqui *ou* Acqui
Bramaterra
Breganze
Brindisi
Cacc'e mmitte di Lucera
Cagnina di Romagna
Caldaro (Kalterer) *ou* Lago di Caldaro (Kalterersee), *suivie ou non de* «Classico»
Campi Flegrei
Campidano di Terralba *ou* Terralba *ou* Sardegna Campidano di Terralba *ou* Sardegna Terralba
Canadese
Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *suivie ou non de* Capo Ferrato *ou* Oliena *ou* Nepente di Oliena Jerzu
Capalbio
Capri
Capriano del Colle
Carema
Carignano del Sulcis *ou* Sardegna Carignano del Sulcis
Carmignano
Carso
Castel del Monte
Castel San Lorenzo
Casteller
Castelli Romani
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri
Cesanese del Piglio
Cesanese di Affile *ou* Affile
Cesanese di Olevano Romano *ou* Olevano Romano
Chianti(*), *suivie ou non de* Colli Aretini *ou* Colli Fiorentini *ou* Colline Pisane *ou* Colli Senesi *ou* Montalbano *ou* Montespertoli *ou* Rufina
Chianti Classico
Cilento
Cinque Terre *ou* Cinque Terre Sciacchetrà, *suivie ou non de* Costa de Sera *ou* Costa de Campu *ou* Costa da Posa
Circeo
Cirò
Cisterna d'Asti
Colli Albani
Colli Altotiberini
Colli Amerini
Colli Berici, *suivie ou non de* Barbarano
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
Colli Bolognesi, *suivie ou non de* Colline di Riposto *ou* Colline Marconiane *ou* Zola Predosa *ou* Monte San Pietro *ou* Colline di Oliveto *ou* Terre di Montebudello *ou* Serravalle
Colli del Trasimeno *ou* Trasimeno
Colli della Sabina
Colli dell'Etruria Centrale
Colli di Conegliano, *suivie ou non de* Refrontolo *ou* Torchiato di Fregona
Colli di Faenza
Colli di Luni
Colli di Parma
Colli di Rimini
Colli di Scandiano e di Canossa
Colli d'Imola
Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, *suivie ou non de* Todi
Colli Orientali del Friuli, *suivie ou non de* Cialla *ou* Rosazzo
Colli Perugini
Colli Pesaresi, *suivie ou non de* Focara *ou* Roncaglia
Colli Piacentini, *suivie ou non de* Vigoleno *ou* Gutturmo *ou* Monterosso Val d'Arda *ou* Trebbianino Val Trebbia *ou* Val Nure
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto

Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano *ou* Collio
Conegliano-Valdobbiadene, *suivie ou non de* Cartizze
Conero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino
Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, *suivie ou non de* Furore *ou* Ravello *ou* Tramonti
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba *ou* Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani, *suivie ou non de* «superiore» *ou* Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Elba
Eloro, *suivie ou non de* Pachino
Erbaluce di Caluso *ou* Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani *ou* Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Fiano di Avellino
Franciacorta
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo *ou* Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda
Garda Colli Mantovani
Gavi *ou* Cortese di Gavi
Genazzano
Ghemme
Gioia del Colle
Girò di Cagliari *ou* Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio

Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro *ou* Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, *suivie ou non de* Oltrepò Mantovano *ou* Viadanese-Sabbionetano
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lison Pramaggiore
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa *ou* Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari *ou* Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mamertino di Malezzo *ou* Mamertino
Mandrolisai *ou* Sardegna Mandrolisai
Marino
Marsala (*)
Martina *ou* Martina Franca
Matera
Matino
Melissa
Menfi, *suivie ou non de* Feudo *ou* Fiori *ou* Bonera
Merlara
Molise, *précédée ou non de* «del»
Monferrato, *suivie ou non de* Casalese
Monica di Cagliari *ou* Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompatri Colonna *ou* Montecompatri *ou* Colonna
Montecucco
Montefalco
Montefalco Sagrantino
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo
Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane
Monteregio di Massa Marittima
Montescudaio
Monti Lessini *ou* Lessini
Morellino di Scansano
Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari *ou* Sardegna Moscato di Cagliari
Moscato di Noto
Moscato di Pantelleria *ou* Passito di Pantelleria *ou* Pantelleria
Moscato di Sardegna, *suivie ou non de* Gallura *ou* Tempio Pausania *ou* Tempio
Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso-Sennori *ou* Moscato di Sorso *ou* Moscato di Sennori *ou* Sardegna Moscato di Sorso-Sennori *ou* Sardegna Moscato di Sorso *ou* Sardegna Moscato di Sennori
Moscato di Trani
Nardò
Nasco di Cagliari *ou* Sardegna Nasco di Cagliari
Nettuno
Nuragus di Cagliari *ou* Sardegna Nuragus di Cagliari
Offida
Oltrepò Pavese
Orcia
Orta Nova
Ostuni
Pagadebit di Romagna, *suivie ou non de* Bertinoro
Parrina
Penisola Sorrentina, *suivie ou non de* Gragnano *ou* Lettere *ou* Sorrento
Pentro di Isernia *ou* Pentro
Pergola
Piemonte
Pietraviva
Pinerolese
Pollino
Pomino
Pornassio *ou* Ormeasco di Pornassio
Primitivo di Manduria
Ramandolo
Recioto di Soave
Reggiano
Reno
Riesi
Riviera del Brenta
Riviera del Garda Bresciano *ou* Garda Bresciano
Riviera Ligure di Ponente, *suivie ou non de* Riviera dei Fiori *ou* Albenga *ou* Albenganese *ou* Finale *ou* Finalese *ou* Ormeasco
Roero
Romagna Albana spumante
Rossese di Dolceacqua *ou* Dolceacqua
Rosso Barletta
Rosso Canosa *ou* Rosso Canosa Canusium
Rosso Conero
Rosso di Cerignola
Rosso di Montalcino
Rosso di Montepulciano
Rosso Orvietano *ou* Orvietano Rosso
Rosso Piceno
Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro *ou* San Colombano
San Gimignano
San Martino della Battaglia
San Severo

San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Sant'Antino
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sardegna Semidano, *suivie ou non de Mogoro*
Savuto
Scanzo *ou* Moscato di Scanzo
Scavigna
Sciaccia, *suivie ou non de Rayana*
Serrapetrona
Sforzato di Valtellina *ou* Sfursat di Valtellina *Soave superiore*
Sizzano
Solopaca
Squinzano
Strevi
Tarquinia
Taurasi
Teroldego Rotaliano
Terre dell'Alte Val d'Agri
Terre di Franciacorta
Torgiano, *suivie ou non de «rossi riserva»*
Trebiano d'Abruzzo
Trebiano di Romagna
Trentino, *suivie ou non de Sorni ou Isera ou d'Isera ou Ziresi ou dei Ziresi*
Trento
Val d'Arbia
Val di Cornia, *suivie ou non de Suvereto*
Val Polcevera, *suivie ou non de Coronata*
Valcalepio
Valdadige *ou* Etschaler, *suivie ou non de Terra dei Forti*
Valdichiana
Valle d'Aosta *ou* Vallée d'Aoste, *suivie ou non de Arnad-Montjovet ou Donnas ou Enfer d'Arvier, Torrette ou Blanc de Morgex et de la Salle ou Chambave ou Nus*
Valpolicella, *suivie ou non de Valpantena*
Valsusa
Valtellina, *soit suivie de «rosso», soit précédée de «rosso di»*
Valtellina Superiore, *suivie ou non de Grumello ou Inferno ou Maroggia ou Sassella ou Vagella*
Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga *ou* Verduno
Vermentino di Gallura *ou* Sardegna Vermentino di Gallura
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano *ou* Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernaccia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave *ou* Piave
Vittorio
Zagarolo

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

Allerona	Grottino di Roccanova
Alta Valle della Greve	Isola dei Nuraghi
Alto Livenza	Lazio
Alto Mincio	Lipuda
Alto Tirino	Locride
Arghillà	Marca Trevigiana
Barbagia	Marche
Basilicata	Maremma toscana
Benaco bresciano	Marmilla
Beneventano	Mitterberg <i>ou</i> Mitterberg tra Cauria e Tel <i>ou</i> Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Bergamasca	Modena <i>ou</i> Provincia di Modena
Bettona	Montenetto di Brescia
Bianco di Castelfranco Emilia	Murgia
Calabria	Narni
Camarro	Nurra
Campania	Ogliastra
Cannara	Oscio <i>ou</i> Terre degli Osci
Civitella d'Agliano	Paestum
Colli Aprutini	Palizzi
Colli Cimini	Parteolla
Colli del Limbara	Pellaro
Colli del Sangro	Planargia
Colli della Toscana centrale	Pompeiano
Colli di Salerno	Provincia di Mantova
Colli Ericini	Provincia di Nuoro
Colli Trevigiani	Provincia di Pavia
Collina del Milanese	Provincia di Verona <i>ou</i> Veronese
Colline del Genovesato	Puglia
Colline Frentane	Quistello
Colline Pescaresi	Ravenna
Colline Savonesi	Roccamonfina
Colline Teatine	Romangia
Condoleo	Ronchi di Brescia
Conselvano	Rotae
Costa Viola	Rubicone
Daunia	Sabbioneta
Del Vastese <i>ou</i> Histonium	Salemi
Delle Venezie	Salento
Dugenta	Salina
Emilia <i>ou</i> dell'Emilia	Scilla
Epomeo	Sebino
Esaro	Sibiola
Fontanarossa di Cerda	Sicilia
Forlì	Sillaro <i>ou</i> Bianco del Sillaro
Fortana del Taro	Spello
Frusinate <i>ou</i> del Frusinate	Tarantino
Golfo dei Poeti La Spezia <i>ou</i> Golfo dei Poeti	

Terrazze Retiche di Sondrio	Valdamato
Terre del Volturno	Vallagarina
Terre di Chieti	Valle Belice
Terre di Veleja	Valle del Crati
Tharros	Valle del Tirso
Toscana <i>ou</i> Toscano	Valle d'Itria
Trexenta	Valle Peligna
Umbria	Valli di Porto Pino
Val di Magra	Veneto
Val di Neto	Veneto Orientale
Val Tidone	Venezia Giulia
	Vigneti delle Dolomiti <i>ou</i> Weinberg Dolomiten

Luxembourg

Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la commune ou partie de commune)</i>	<i>Noms des communes ou parties de communes (doivent être utilisés en association avec les régions déterminées correspondantes)</i>
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen

Malte

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)</i>
Gozo	Marsalforn Nadur Ramla Victoria Heights
Island of Malta	Marnisi Marsaxlokk Mdina ou Medina Mgarr Rabat Siggiewi Ta' Qali

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

<i>En langue maltaise</i>	<i>En langue anglaise</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

Portugal

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)</i>
Alenquer	
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Chaves	
Colares	

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)</i>
Dão.....	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, précédée ou non de Vinho do ou Moscatel do	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira (*) ou Madère ou Madera ou Vinho da Madeira ou Madeira Weine ou Madeira Wine ou Vin de Madère ou Vino di Madera ou Madera Wijn	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Planalto Mirandês	
Portimão	
Port (*) ou Portwein ou Portvin ou Portwijn ou Vin de Porto ou Port Wine	
Ribatejo	Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar
Setúbal	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Valpaços	
Vinho Verde	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

<i>Région (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (doit être utilisée en association avec la région correspondante)</i>
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras	Beira Alta
	Beira Litoral
	Terras de Sico
Estremadura.....	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras do Sado	
Trás-os-Montes	Terras Durienses

Slovénie

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non par le nom d'une commune viticole et/ou le nom d'un vignoble)</i>
Bela krajina ou Belokranjec
Bizeljsko-Sremič ou Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda ou Brda
Haloze ou Haložan
Koper ou Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož ou Ormož-Ljutomer
Maribor ou Mariborčan
Radgona-Kapela ou Kapela-Radgona
Prekmurje ou Prekmurčan
Šmarje-Virštanj ou Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina ou Vipavec ou Vipavčan

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

Podravje
Posavje
Primorska

Slovaquie

Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée</i>	<i>Sous-région</i>
1. <i>(suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	1. <i>(précédée ou non du nom de la région déterminée correspondante)</i>
2. <i>(suivie de la mention «vinohradnícka oblasť»)</i>	2. <i>(suivie de la mention «vinohradnícka rajón»)</i>
Južnoslovenská.....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský Dolanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska.....	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská.....	Filakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -ský / -ské.....	Čerhov Černochovej Malá Tria Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Tria Viničky

<i>Région déterminée</i> 1. (suivie ou non du nom de la sous-région) 2. (suivie de la mention «vinohradnícka oblast»)	<i>Sous-région</i> 1. (précédée ou non du nom de la région déterminée correspondante) 2. (suivie de la mention «vinohradnícka rajón»)
Východoslovenská	Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranceký

Espagne

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée</i> (suivie ou non du nom de la sous-région correspondante)	<i>Sous-région</i> (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)
Abona	
Alella	
Alicante	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava ou Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre	Artesa Les Garrigues Raimat Valls de Riu Corb
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry ou Jerez ou Xérès ou Sherry (*)	
Jumilla	
La Mancha	

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région correspondante)</i>	<i>Sous-région (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)</i>
La Palma.....	Fuencaliente Hoyo de Mazo Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei.....	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra.....	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guadiana.....	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja.....	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région correspondante)</i>	<i>Sous-région (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)</i>
Somontano	
Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierras de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente	
Vinos de Madrid	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz
Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Tierra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera
Vino de la Tierra de Gálvez
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
Vino de la Tierra de Ibiza
Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca
Vino de la Tierra de La Gomera
Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra
Vino de la Tierra de Los Palacios
Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

Royaume-Uni

- Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

English Vineyards
 Welsh Vineyards

- Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

England ou	Cornwall Devon Dorset East Anglia Gloucestershire Hampshire Herefordshire Isle of Wight Isles of Scilly Kent Lincolnshire Oxfordshire Shropshire Somerset Surrey Sussex Worcestershire Yorkshire
------------------	---

Wales <i>ou</i>	Cardiff
	Cardiganshire
	Carmarthenshire
	Denbighshire
	Gwynedd
	Monmouthshire
	Newport
	Pembrokeshire
	Rhondda Cynon Taf
	Swansea
	The Vale of Glamorgan
	Wrexham

PARTIE B

Allemagne	Espagne	Hongrie	Luxembourg	République tchèque
Autriche	Estonie	Irlande	Malte	Slovénie
Belgique	Finlande	Italie	Pologne	Suède
Chypre	France	Lettonie	Portugal	Pays-Bas
Danemark	Grèce	Lituanie	République slovaque	Royaume-Uni

PARTIE C

Allemagne

Bernkasteler Doctor (Doktor), Deidesheimer, Dexheimer Doktor, Erbacher Marcobrunn, Forster, Forster Jesuitengarten, Graacher Himmelreich, Liebfraumilch, Liebfrauenmilch, Mosel, Mosel-Saar-Ruwer, Ockfener Bockstein, Piesporter Goldtropfchen, Piesporter Michelsberg, Piesporter Treppchen, Rudesheimer, Scharzhofberger, Schloss Johannisberger, Schloss Vollrads, Wehlener Sonnenuhr, Zeller Schwarze Katz.

France

Aloxe-Corton, Alsace *ou* Vin d'Alsace, Anjou, Barsac, Batard-Montrachet, Beaujolais, Beaujolais Villages, Beaune, Bonnes Mares, Bordeaux, Bordeaux Blanc, Bordeaux Rouge, Bourgogne, Brouilly, Chambertin, Chambolle-Musigny, Charmes-Chambertin, Chassagne-Montrachet, Château Lafite, Château Margaux, Château Yquem, Châteauneuf-du-Pape, Chenas, Chevalier-Montrachet, Chiroubles, Clos de la Roche, Clos de Vougeot, Corton, Corton-Charlemagne, Côte de Beaune, Côte de Beaune-Villages, Côte de Brouilly, Côte de Nuits, Côte de Nuits-Villages, Côte Rotie, Coteaux du Layon, Côtes du Rhône, Échezeaux, Entre-Deux-Mers, Fleurie, Gevrey-Chambertin, Grands Échezeaux, Graves, Haut Médoc, Hermitage, La Tache, Loire, Macon, Margaux, Médoc, Mercurey, Meursault, Montrachet, Morgon, Moulin-à-Vent, Muscadet, Musigny, Nuits *ou* Nuits-Saint-Georges, Pauillac, Pomérol, Pommard, Pouilly-Fuissé, Pouilly Fumé, Puligny-Montrachet, Rhône, Richebourg, Romanée-Conti, Romanée Saint-Vivant, Rosé d'Anjou, Saint-Amour, Saint-Émilien, Saint-Éstèphe, Saint-Julien, Sancerre, Santenay, Saumur, Savigny *ou* Savigny-les-Beaunes, Tavel, Touraine, Volnay, Vosne-Romanée, Vouvray.

Italie

Asti Spumante, Barbaresco, Barbera d'Alba, Barbera d'Asti, Bardolino, Barolo, Brunello di Montalcino, Dolcetto d'Alba, Frascati, Gattinara, Lacryma Christi, Nebbiolo d'Alba, Orvieto, Soave, Valpolicella, Vino Nobile de Montepulciano.

Portugal

Dão, Oporto, Porto, Vinho do Porto.

Espagne

Lagrima, Rioja.

Notes explicatives:

(*) Mentions soumises aux dispositions de l'article 6 et non de l'article 7.

- Les mots en italiques, y compris lorsqu'il s'agit de noms d'origine ou lorsqu'ils complètent des noms d'origine, n'ont d'autre valeur qu'indicative ou explicative, ou les deux. Ils ne sont pas soumis aux dispositions de l'article 7, paragraphes 1 et 3.
 - Les parties prennent note du fait que les États-Unis, dans un souci de lisibilité, exigent que les noms d'origine soient indiqués en caractères latins. Toute indication dans des caractères autres que latins est facultative et soumise aux dispositions de la législation des États-Unis. Aucun élément de l'article 7 ou de la présente annexe ne saurait être interprété différemment.
-

ANNEXE V

PARTIE A

Alexander Valley	Horse Heaven Hills
Alexandria Lakes	Howell Mountain
Altus	Hudson River Region
Anderson Valley	Isle St. George
Applegate Valley	Kanawha River Valley
Arkansas Mountain	Knights Valley
Arroyo Grande Valley	Lake Erie
Arroyo Seco	Lake Michigan Shore
Atlas Peak	Lake Wisconsin
Augusta	Lancaster Valley
Bell Mountain	Leelanau Peninsula
Ben Lomond Mountain	Lime Kiln Valley
Benmore Valley	Linganore
Bennett Valley	Livermore Valley
California Shenandoah Valley	Lodi
Capay Valley	Long Island
Caramel Valley	Loramie Creek
Catoctin	Los Carneros
Cayuga Lake	Madera
Central Coast	Malibu-Newton Canyon
Central Delaware Valley	Martha's Vineyard
Chalk Hill	McDowell Valley
Chalone	McMinnville
Chiles Valley	Mendocino
Cienega Valley	Mendocino Ridge
Clarksburg	Merritt Island
Clear Lake	Mesilla Valley
Cole Ranch	Middle Rio Grande Valley
Columbia Gorge	Mimbres Valley
Columbia Valley	Mississippi Delta
Cucamonga Valley	Monterey
Cumberland Valley	Monticello
Diablo Grande	Mt. Harlan
Diamond Mountain District	Mt. Veeder
Dry Creek Valley	Napa Valley
Dundee Hills	Niagara Escarpment
Dunnigan Hills	North Coast
Edna Valley	North Fork of Long Island
El Dorado	North Fork of Roanoke
Escondido Valley	North Yuba
Fair Play	Northern Neck George Washington Birthplace
Fennville	Northern Sonoma
Fiddletown	Oak Knoll District of Napa Valley
Finger Lakes	Oakville
Fredericksburg in the Texas Hill Country	Ohio River Valley
Grand River Valley	Old Mission Peninsula
Grand Valley	Ozark Highlands
Guenoc Valley	Ozark Mountain
Hames Valley	Pacheco Pass
Hermann	Paicines
High Valley	Paso Robles

Potter Valley
Puget Sound
Red Hills Lake County
Red Mountain
Redwood Valley
Ribbon Ridge
River Junction
Rockpile
Rocky Knob
Rogue Valley
Russian River Valley
Rutherford
Salado Creek
San Benito
San Bernabe
San Francisco Bay
San Lucas
San Pasqual Valley
San Ysidro District
Santa Clara Valley
Santa Cruz Mountains
Santa Lucia Highlands
Santa Maria Valley
Santa Rita Hills
Santa Ynez Valley
Seiad Valley
Seneca Lake
Shenandoah Valley
Sierra Foothills
Solano County Green Valley
Sonoita

Sonoma Coast
Sonoma County Green Valley
Sonoma Mountain
Sonoma Valley
South Coast
Southeastern New England
Southern Oregon
Spring Mountain District
St. Helena
Stags Leap District
Suisun Valley
Temecula Valley
Texas Davis Mountains
Texas High Plains
Texas Hill Country
The Hamptons, Long Island
Trinity Lakes
Umpqua Valley
Virginia's Eastern Shore
Walla Walla Valley
Warren Hills
West Elks
Western Connecticut Highlands
Wild Horse Valley
Willamette Valley
Willow Creek
Yadkin Valley
Yakima Valley
Yamhill-Carlton District
York Mountain
Yorkville Highlands
Yountville

PARTIE B

Alabama
Alaska
Arizona
Arkansas
California
Colorado
Connecticut
Delaware
Florida
Georgia
Hawaii
Idaho
Illinois
Indiana
Iowa
Kansas
Kentucky
Louisiana
Maine
Maryland

Massachusetts
Michigan
Minnesota
Mississippi
Missouri
Montana
Nebraska
Nevada
New Hampshire
New Jersey
New Mexico
New York
North Carolina
North Dakota
Ohio
Oklahoma
Oregon
Pennsylvania
Rhode Island
South Carolina

South Dakota	Virginia
Tennessee	Washington
Texas	West Virginia
Utah	Wisconsin
Vermont	Wyoming

PARTIE C

Arkansas

Baxter County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Boone County (Ozark Mountain)
Carroll County (Ozark Mountain)
Clay County (Ozark Mountain)
Cleburne County (Ozark Mountain)
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Fulton County (Ozark Mountain)
Independence County (Ozark Mountain)
Izard County (Ozark Mountain)
Jackson County (Ozark Mountain)
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Logan County (Arkansas Mountain)
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Marion County (Ozark Mountain)
Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Randolph County (Ozark Mountain)
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Sharp County (Ozark Mountain)
Sebastian County (Arkansas Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
White County (Ozark Mountain)
Yell County (Arkansas Mountain)

Arizona

Cochise County (Sonoita)
Pima County (Sonoita)
Santa Cruz County (Sonoita)

California

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Calaveras County (Sierra Foothills)
Contra Costa County (San Francisco Bay)
El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Fresno County (Madera)
Humboldt County (Willow Creek)
Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)
Los Angeles County (Malibu-Newton Canyon)

Madera County (Madera)
Marin County (North Coast)
Mariposa County (Sierra Foothills)
Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)
Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, HamesValley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)
Napa County (Atlas Peak, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, akville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)
Nevada County (Sierra Foothills)
Orange County (South Coast)
Placer County (Sierra Foothills)
Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)
Sacramento County (Clarksburg, Lodi)
San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
San Bernardino County (Cucamonga Valley)
San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)
San Francisco County (San Francisco Bay)
San Joaquin County (Lodi, River Junction)
San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)
San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Santa Rita Hills, Santa Ynez Valley)
Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)
Siskiyou County (Seiad Valley)
Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)
Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)
Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)
Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)
Tuolumne County (Sierra Foothills)
Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)
Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

Colorado

Delta County (West Elks)
Mesa County (Grand Valley)

Connecticut

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)
Hartford County (Western Connecticut Highlands)
Litchfield County (Western Connecticut Highlands)
Middlesex County (Southeastern New England)
New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)
New London County (Southeastern New England)

Indiana

Clark County (Ohio River Valley)
Crawford County (Ohio River Valley)
Dearborn County (Ohio River Valley)
Decatur County (Ohio River Valley)
Dubois County (Ohio River Valley)
Floyd County (Ohio River Valley)

Franklin County (Ohio River Valley)
Gibson County (Ohio River Valley)
Harrison County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Jennings County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Posey County (Ohio River Valley)
Ripley County (Ohio River Valley)
Scott County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Switzerland County (Ohio River Valley)
Vanderburgh County (Ohio River Valley)
Warrick County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)

Kentucky

Ballard County (Ohio River Valley)
Boone County (Ohio River Valley)
Boyd County (Ohio River Valley)
Bracken County (Ohio River Valley)
Breckenridge County (Ohio River Valley)
Bullitt County (Ohio River Valley)
Caldwell County (Ohio River Valley)
Campbell County (Ohio River Valley)
Carroll County (Ohio River Valley)
Carter County (Ohio River Valley)
Crittenden County (Ohio River Valley)
Daviess County (Ohio River Valley)
Elliott County (Ohio River Valley)
Fleming County (Ohio River Valley)
Gallatin County (Ohio River Valley)
Grant County (Ohio River Valley)
Greenup County (Ohio River Valley)
Hancock County (Ohio River Valley)
Hardin County (Ohio River Valley)
Henderson County (Ohio River Valley)
Henry County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Kenton County (Ohio River Valley)
Lewis County (Ohio River Valley)
Livingston County (Ohio River Valley)
Lyon County (Ohio River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley)
McCracken County (Ohio River Valley)
McLean County (Ohio River Valley)
Meade County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Oldham County (Ohio River Valley)
Owen County (Ohio River Valley)
Pendleton County (Ohio River Valley)
Rowan County (Ohio River Valley)
Shelby County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Trimble County (Ohio River Valley)
Union County (Ohio River Valley)

Louisiana

East Carroll Parish (Mississippi Delta)

Madison Parish (Mississippi Delta)

Massachusetts

Barnstable County (Southeastern New England)

Bristol County (Southeastern New England)

Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)

Nantucket County (Southeastern New England)

Norfolk County (Southeastern New England)

Plymouth County (Southeastern New England)

Maryland

Carroll County (Linganore)

Frederick County (Catoctin, Linganore)

Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

Michigan

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Berrien County (Lake Michigan Shore)

Cass County (Lake Michigan Shore)

Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)

Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)

Leelanau County (Leelanau Peninsula)

Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Minnesota

Douglas County (Alexandria Lakes)

Missouri

Barry County (Ozark Mountain)

Barton County (Ozark Mountain)

Benton County (Ozark Mountain)

Bollinger County (Ozark Mountain)

Butler County (Ozark Mountain)

Camden County (Ozark Mountain)

Cape Girardeau County (Ozark Mountain)

Carter County (Ozark Mountain)

Cedar County (Ozark Mountain)

Christian County (Ozark Mountain)

Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Dade County (Ozark Mountain)

Dallas County (Ozark Mountain)

Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Douglas County (Ozark Mountain)

Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Greene County (Ozark Mountain)

Hickory County (Ozark Mountain)

Howell County (Ozark Mountain)

Iron County (Ozark Mountain)

Jasper County (Ozark Mountain)

Jefferson County (Ozark Mountain)

Laclede County (Ozark Mountain)

Lawrence County (Ozark Mountain)
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
McDonald County (Ozark Mountain)
Miller County (Ozark Mountain)
Newton County (Ozark Mountain)
Oregon County (Ozark Mountain)
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ozark County (Ozark Mountain)
Perry County (Ozark Mountain)
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Polk County (Ozark Mountain)
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ripley County (Ozark Mountain)
Saint Charles County (Augusta)
Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
St. Clair County (Ozark Mountain)
St. Louis County (Ozark Mountain)
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)
Stoddard County (Ozark Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Taney County (Ozark Mountain)
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Vernon County (Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
Wayne County (Ozark Mountain)
Webster County (Ozark Mountain)
Wright County (Ozark Mountain)

Mississippi

Bolivar County (Mississippi Delta)
Carroll County (Mississippi Delta)
Coahoma County (Mississippi Delta)
De Soto County (Mississippi Delta)
Grenada County (Mississippi Delta)
Holmes County (Mississippi Delta)
Humphreys County (Mississippi Delta)
Issaquena County (Mississippi Delta)
Leflore County (Mississippi Delta)
Panola County (Mississippi Delta)
Quitman County (Mississippi Delta)
Sharkey County (Mississippi Delta)
Sunflower County (Mississippi Delta)
Tallahatchie County (Mississippi Delta)
Tate County (Mississippi Delta)
Tunica County (Mississippi Delta)
Warren County (Mississippi Delta)
Washington County (Mississippi Delta)
Yazoo County (Mississippi Delta)

New Jersey

Hunterdon County (Central Delaware Valley)
Mercer County (Central Delaware Valley)
Warren County (Warren Hills)

New Mexico

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)
Dona Ana County (Mesilla Valley)
Grant County (Mimbres Valley)
Luna County (Mimbres Valley)
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

New York

Cattaraugus County (Lake Erie)
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Chataouqua County (Lake Erie)
Chemung County (Finger Lakes)
Columbia County (Hudson River Region)
Cortland County (Finger Lakes)
Duchess County (Hudson River Region)
Erie County (Lake Erie)
Livingston County (Finger Lakes)
Monroe County (Finger Lakes)
Nassau County (Long Island)
Niagara County (Niagara Escarpment)
Onondaga County (Finger Lakes)
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Orange County (Hudson River Region)
Putnam County (Hudson River Region)
Rockland County (Hudson River Region)
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)
Steuben County (Finger Lakes)
Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)
Sullivan County (Hudson River Region)
Tioga County (Finger Lakes)
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Ulster County (Hudson River Region)
Wayne County (Finger Lakes)
Westchester County (Hudson River Region)
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

North Carolina

Davidson County (Yadkin Valley)
Davie County (Yadkin Valley)
Forsyth County (Yadkin Valley)
Stokes County (Yadkin Valley)
Surry County (Yadkin Valley)
Wilkes County (Yadkin Valley)
Yadkin County (Yadkin Valley)

Ohio

Adams County (Ohio River Valley)
Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)
Athens County (Ohio River Valley)
Belmont County (Ohio River Valley)
Brown County (Ohio River Valley)
Butler County (Ohio River Valley)
Cleremont County (Ohio River Valley)

Clinton County (Ohio River Valley)
Cuyahoga County (Lake Erie)
Erie County (Lake Erie)
Gallia County (Ohio River Valley)
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)
Hamilton County (Ohio River Valley)
Highland County (Ohio River Valley)
Hocking County (Ohio River Valley)
Huron County (Lake Erie)
Jackson County (Ohio River Valley)
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)
Lawrence County (Ohio River Valley)
Lorain County (Lake Erie)
Lucas County (Lake Erie)
Meigs County (Ohio River Valley)
Monroe County (Ohio River Valley)
Morgan County (Ohio River Valley)
Muskingum County (Ohio River Valley)
Noble County (Ohio River Valley)
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Ross County (Ohio River Valley)
Sandusky County (Lake Erie)
Scioto County (Ohio River Valley)
Shelby County (Loramie Creek)
Vinton County (Ohio River Valley)
Warren County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)
Wood County (Lake Erie)

Oklahoma

Adair County (Ozark Mountain)
Cherokee County (Ozark Mountain)
Delaware County (Ozark Mountain)
Mayes County (Ozark Mountain)
Muskogee County (Ozark Mountain)
Ottawa (Ozark Mountain)
Sequoyah County (Ozark Mountain)
Wagner County (Ozark Mountain)

Oregon

Amook County (Willamette Valley)
Benton County (Willamette Valley)
Clackamas County (Willamette Valley)
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)
Gillman County (Columbia Valley)
Hood River County (Columbia Gorge)
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Lane County (Willamette Valley)
Linn County (Willamette Valley)
Marion County (Willamette Valley)
Morrow County (Columbia Valley)
Multnomah County (Willamette Valley)
Polk County (Willamette Valley)

Sherman County (Columbia Valley)
Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)
Washington County (Willamette Valley, Yamhille-Carlton)
Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

Pennsylvania

Bucks County (Central Delaware Valley)
Chester County (Lancaster Valley)
Cumberland County (Cumberland Valley)
Erie County (Lake Erie)
Franklin County (Cumberland Valley)
Lancaster County (Lancaster Valley)

Rhode Island

Bristol County (Southeastern New England)
Newport County (Southeastern New England)
Providence County (Southeastern New England)
Washington County (Southeastern New England)

Tennessee

Shelby County (Mississippi Delta)

Texas

Armstrong County (Texas High Plains)
Bandera County (Texas Hill Country)
Barley County (Texas High Plains)
Bexar County (Texas Hill Country)
Blanco County (Texas Hill Country)
Borden County (Texas High Plains)
Briscoe County (Texas High Plains)
Burnet County (Texas Hill Country)
Castro County (Texas High Plains)
Cochran County (Texas High Plains)
Comal County (Texas Hill Country)
Crosby County (Texas High Plains)
Dawson County (Texas High Plains)
Deaf Smith County (Texas High Plains)
Dickens County (Texas High Plains)
Edwards County (Texas Hill Country)
El Paso County (Mesilla Valley)
Floyd County (Texas High Plains)
Gaines County (Texas High Plains)
Garza County (Texas High Plains)
Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)
Guadalupe County (Texas Hill Country)
Hale County (Texas High Plains)
Hays County (Texas Hill Country)
Hockley County (Texas High Plains)
Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)
Kendall County (Texas Hill Country)
Kerr County (Texas Hill Country)
Kimble County (Texas Hill Country)
Lamb County (Texas High Plains)
Lampasas County (Texas Hill Country)

Llano County (Texas Hill Country)
Lubbock County (Texas High Plains)
Lynn County (Texas High Plains)
Mason County (Texas Hill Country)
McCulloch County (Texas Hill Country)
Medina County (Texas Hill Country)
Menard County (Texas Hill Country)
Motley County (Texas High Plains)
Parmer County (Texas High Plains)
Pecos County (Escondido Valley)
Randall County (Texas High Plains)
Real County (Texas Hill Country)
San Saba County (Texas Hill Country)
Swisher County (Texas High Plains)
Terry County (Texas High Plains)
Travis County (Texas Hill Country)
Uvalde County (Texas Hill Country)
Williamson County (Texas Hill Country)
Yoakum County (Texas High Plains)

Virginia

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)
Albemarle County (Monticello)
Amherst County (Shenandoah Valley)
Augusta County (Shenandoah Valley)
Botetourt County (Shenandoah Valley)
Clarke County (Shenandoah Valley)
Floyd County (Rocky Knob)
Frederick County (Shenandoah Valley)
Greene County (Monticello)
King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Louisa County (Monticello)
Montgomery County (North Fork of Roanoke)
Nelson County (Monticello)
Northampton County (Virginia's Eastern Shore)
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Orange County (Monticello)
Page County (Shenandoah Valley)
Patrick County (Rocky Knob)
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Roanoke County (North Fork of Roanoke)
Rockbridge County (Shenandoah Valley)
Rockingham County (Shenandoah Valley)
Shenandoah County (Shenandoah Valley)
Warren County (Shenandoah Valley)
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Washington

Adams County (Columbia Valley)
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Calallam County (Puget Sound)
Chelan County (Columbia Valley)
Columbia County (Columbia Valley)
Douglas County (Columbia Valley)
Fery County (Columbia Valley)

Franklin County (Columbia Valley)
Garfield County (Columbia Valley)
Grant County (Columbia Valley)
King County (Puget Sound)
Kitsap County (Puget Sound)
Kittitas County (Columbia Valley)
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Lincoln County (Columbia Valley)
Mason County (Puget Sound)
Okanogan County (Columbia Valley)
Pieru County (Puget Sound)
San Juan County (Puget Sound)
Skagit County (Puget Sound)
Skamania County (Columbia Gorge)
Snohomish County (Puget Sound)
Stevens County (Columbia Valley)
Thurston County (Puget Sound)
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Whitman County (Columbia Valley)
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

West Virginia

Berkeley County (Shenandoah Valley)
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Calhoun County (Ohio River Valley)
Doddridge County (Ohio River Valley)
Gilmer County (Ohio River Valley)
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Jefferson County (Shenandoah Valley)
Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Pleasants County (Ohio River Valley)
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ritchie County (Ohio River Valley)
Roane County (Ohio River Valley)
Tyler County (Ohio River Valley)
Wayne County (Ohio River Valley)
Wetzel County (Ohio River Valley)
Wirt County (Ohio River Valley)
Wood County (Ohio River Valley)

Wisconsin

Columbia County (Lake Wisconsin)
Dane County (Lake Wisconsin)
Sauk County (Lake Wisconsin)

ANNEXE VI

a) États-Unis

Assistant Administrator
Headquarters Operations
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau
US Department of the Treasury
1310 G Street, N.W., Suite 400 E
Washington, D.C. 20220
États-Unis
Téléphone: (1-202) 927-8110
Télécopie: (1-202) 927-8605
Courriel: itd@ttb.gov

b) Communauté

Commission européenne
Direction générale de l'agriculture et du développement rural
Direction A. I – Affaires internationales
Chef de l'unité A.I.1 – OMC, OCDE, États-Unis d'Amérique et Canada
B-1049 Bruxelles/Brussels B-1049
Belgique
Téléphone: (32-2) 299 11 11
Télécopie: (32-2) 295 24 16
Courriel: agri-ec-us-winetrade@cec.eu.int

PROTOCOLE**relatif à l'étiquetage du vin**

visé à l'article 8, paragraphe 2, de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin

PARTIE A

Vins originaires des États-Unis

1. Aux fins de cette partie du protocole, l'expression «vin des États-Unis» désigne tout vin originaire des États-Unis qui est exporté et commercialisé dans la Communauté en vertu de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin (ci-après dénommé «l'accord»).
 2. Peuvent être mentionnés à titre d'indications facultatives:
 - 2.1 a) l'année de récolte;
 - b) le nom du ou des cépage(s);
 - c) le site de mise en bouteille;
 - d) une récompense, une médaille ou toute autre référence à un concours;
 - e) le nom du vignoble;
 - f) une des mentions de la liste figurant au point 1 de l'appendice I;
 - g) la méthode de vinification utilisée, dans le respect des dispositions de l'appendice II;
 - 2.2 l'expression «Estate Bottled» (mise en bouteille au domaine);
 - 2.3 a) le type de produit, conformément aux prescriptions de l'appendice III;
 - b) les nom, qualité et adresse d'une personne physique ou morale ayant pris part à la commercialisation du vin;
 - c) une couleur spécifique. À noter qu'il ne s'agit pas ici des désignations anglaises «*rosé/pink*», «*red*» ou «*white*» ou de leurs traductions, mais de toute autre couleur.
3. Les étiquettes de vin des États-Unis peuvent porter les indications facultatives énumérées au point 2, sous réserve que celles-ci soient utilisées conformément à l'ensemble des prescriptions ci-dessous:
 - 3.1 l'utilisation des indications facultatives doit impérativement être conforme aux dispositions du «US Code of Federal Regulations, Title 27, Part 4» et de ses modifications successives;
 - 3.2 l'utilisation des indications facultatives énumérées au point 2.2.1 n'est autorisée que pour les vins portant un des noms d'origine dont la liste figure à l'annexe V de l'accord;
 - 3.3 l'utilisation de l'indication facultative visée au point 2.2.2 n'est autorisée que pour les vins portant un des noms d'origine dont la liste figure à l'annexe V, partie A, de l'accord;
 - 3.4 L'utilisation des indications facultatives visées au point 2.2.3 est autorisée pour tous les vins, qu'ils bénéficient ou non d'un nom d'origine;

- 3.5 sauf dans les cas prévus par le présent protocole, les indications facultatives ne doivent contenir aucune des mentions correspondant dans la Communauté à des noms d'origine protégés et dont la liste figure à l'annexe IV de l'accord;
- 3.6 en ce qui concerne l'utilisation d'indications facultatives consistant en des noms de cépages:
- les noms de cépages pouvant constituer des indications facultatives sont énumérés à l'appendice IV. La présente disposition s'entend sans préjudice de l'utilisation d'autres noms de cépages, figurant ou non dans la liste de l'appendice IV, autorisée par la législation communautaire et notamment le règlement (CE) n° 753/2002 de la Commission et ses modifications successives;
 - à la demande des États-Unis, les parties modifient l'appendice IV à l'effet d'y ajouter tout nom de cépage notifié à la Communauté par les États-Unis, sauf dans les cas où la Communauté fait savoir aux États-Unis, dans les soixante jours suivant la réception de ladite notification, que l'utilisation du nom de cépage en cause n'est pas autorisée en vertu de la législation communautaire, et en particulier du règlement (CE) n° 753/2002 de la Commission et de ses modifications successives;
 - la disposition du point b) s'entend sans préjudice de la faculté des parties de modifier l'appendice IV en vertu de l'article 11 de l'accord en l'absence de toute notification en vertu de ce même point b);
- 3.7 en ce qui concerne les indications facultatives visées au point 2.2.1 b), peuvent figurer sur l'étiquette:
- le nom d'un cépage unique, pourvu que 75 pour cent (75 %) du vin soit obtenu à partir de raisins de ce cépage et que le cépage détermine les caractéristiques du vin conformément aux règles et pratiques en vigueur aux États-Unis;
 - le nom de deux ou plusieurs cépages, pourvu que cent pour cent (100 %) des raisins utilisés, après prise en compte des quantités de raisins employées à des fins d'édulcoration, appartiennent aux cépages indiqués. Lorsque le nombre de cépages est supérieur ou égal à quatre, ils ne peuvent être mentionnés que sur l'étiquette apposée au dos du contenant;
- 3.8 l'utilisation des indications facultatives visées au point 2.2.1 f) est également régie par l'appendice I.
4. L'étiquette d'un vin originaire des États-Unis, au sens de l'article 2, point c), de l'accord, peut porter un nom d'origine correspondant à un des noms d'États ou de comtés dont la liste figure dans les parties B et C de l'annexe V pourvu qu'au moins 75 pour cent (75 %) du vin en cause ait été obtenu à partir de raisins récoltés sur le territoire mentionné.

PARTIE B

Vins originaires de la Communauté

- Aux fins de cette partie du protocole, l'expression «vin de la Communauté» désigne tout vin originaire de la Communauté qui est exporté et commercialisé aux États-Unis en vertu de l'accord.
- L'étiquette d'un vin de la Communauté peut porter des indications facultatives, au sens du terme «additional information» défini par le «US Code of Federal Regulations, Title 27, section 4.38(f)» et de ses modifications successives, et conformément aux dispositions du titre V, chapitre II, et des annexes VII et VIII du règlement (CE) n° 1493/1999 du Conseil, et de ses modifications successives, ainsi que des dispositions du règlement (CE) n° 753/2002 de la Commission, et de ses modifications successives, dès lors que lesdites indications facultatives sont utilisées conformément aux exigences des États-Unis, et notamment qu'elles ne contreviennent pas aux dispositions réglementaires établies par la législation des États-Unis, qu'elles ne soient en aucune manière associées aux indications obligatoires prévues par lesdites dispositions, qu'elles soient exactes, précises, conformes à la vérité, et qu'elles n'aient pour effet ni de dénigrer, ni d'induire en erreur.

Appendice I

Mentions visées dans la partie A, point 2.2.1 f), du protocole

1. Le présent appendice s'applique aux mentions suivantes: «chateau», «classic», «clos», «cream», «crusted/crusting», «fine», «late bottled vintage», «noble», «ruby», «superior», «sur lie», «tawny», «vintage» et «vintage character».
2. Sans préjudice de l'article 8, paragraphe 1, de l'accord, la Communauté autorise l'utilisation des mentions énumérées au point 1 du présent appendice sur les étiquettes de vins des États-Unis pourvu qu'au moment de l'importation, l'utilisation des mentions concernées sur les étiquettes de vins des États-Unis ait été approuvée aux États-Unis par l'octroi d'un COLA.
3. Nonobstant le point 2 du présent appendice, la Communauté n'autorise l'utilisation sur les étiquettes de vins des États-Unis des mentions énumérées ci-dessous et au point 1 du présent appendice que si, au moment de l'importation, ils sont utilisés comme indiqué ci-après:

«classic»	— pour des vins mousseux et vinés, — pour d'autres types de vins, dès lors que leur étiquette n'est pas rédigée en langue allemande et que la mention elle-même n'est pas utilisé comme un mot allemand;
«cream», «crusted/crusting», «late bottled» «vintage», «ruby», «tawny», «vintage», «vintage character»	— pour des vins mousseux et tranquilles;
«fine»	— pour des vins mousseux et tranquilles, — pour d'autres types de vins, dès lors que leur étiquette n'est pas rédigée en langue italienne et que la mention elle-même n'est pas utilisée comme un mot italien;
«noble»	— pour des vins mousseux et tranquilles, — pour d'autres types de vins, dès lors que leur étiquette n'est pas rédigée en langue espagnole et que la mention elle-même n'est pas utilisée comme un mot espagnol;
«superior»	— pour des vins mousseux et tranquilles, — pour d'autres types de vins, dès lors que leur étiquette n'est pas rédigée en langue espagnole et que la mention elle-même n'est pas utilisée comme un mot espagnol;
«superior»	— pour des vins mousseux, — pour d'autres types de vins, dès lors que leur étiquette n'est pas rédigée en langue portugaise et que la mention elle-même n'est pas utilisée comme un mot portugais;
«sur lie»	— pour des vins mousseux et vinés.

4. Les parties reconnaissent que l'utilisation des mentions visées au point 1) du présent appendice s'entend sans préjudice des droits des titulaires de marques dans la Communauté.
5. Les points 1 et 2 du présent appendice demeurent en vigueur pour une période de trois ans à compter de la date d'entrée en vigueur de l'accord. Cette période est prolongée par tranches de deux ans, sauf:
 - a) si chacune des parties notifie par écrit à l'autre partie qu'il n'y a pas lieu de prolonger cette période,
 - ou
 - b) si les parties conviennent de modifier les intervalles de prolongation ou les conditions d'utilisation applicables.

Toute notification au titre du point 5 a) du présent appendice intervient au plus tard six mois avant l'expiration de la période au cours de laquelle cette notification est effectuée.

*Appendice II***Définition des méthodes de production visées à la partie A, point 2.2.1 g),
du protocole**

1. Toute utilisation des mentions ci-après dans la description ou la présentation d'un vin doit être conforme à la réglementation des États-Unis protégeant le consommateur contre la tromperie. Les vins concernés doivent avoir mûri, fermenté ou vieilli en fûts ou cuves de bois ou de chêne.

«barrel aged»	«barrel fermented»	«barrel matured»
«oak aged»	«oak fermented»	«oak matured»
«wood aged»	«wood fermented»	«wood matured»

2. Il est autorisé d'utiliser, dans la description ou la présentation d'un vin, d'autres mentions faisant référence à des méthodes d'élaboration, pourvu que le vin concerné ait été élaboré conformément à la signification de ces mentions, telles qu'elles sont généralement comprises et utilisées par les élaborateurs dans le pays de production du vin, et que leur utilisation n'induisse pas le consommateur en erreur.

Appendice III

Types de produits visés dans la partie A, point 2.2.3 a), du protocole

Désignations	Teneurs maximales en sucres résiduels pour les vins tranquilles
Dry	< 4 g/l, ou < 9 g/l si l'acidité totale, exprimée en grammes d'acide tartrique par litre, est inférieure de 2 g à la teneur en sucres résiduels
Medium dry	entre 4 et 12 g/l
Medium sweet	entre 12 et 45 g/l
Sweet	> 45 g/l

Désignations	Teneurs maximales en sucres résiduels pour les vins mousseux
Brut nature	< 3 g/l
Extra brut	entre 0 et 6 g/l
Brut	entre 0 et 15 g/l
Extra dry	entre 12 et 20 g/l
Dry	entre 17 et 35 g/l
Medium dry	entre 33 et 50 g/l
Sweet	> 50 g/l

Appendice IV

Noms de cépages visés à la partie A, point 3.3.6 du protocole

Aglianico	Carnelian	Early Burgundy	James
Agwam	Cascade	Early Muscat	Jewell
Albariño	Castel 19-637	Edelweiss	Joannes Seyve 12-428
Albemarle	Catawba	Eden	Joannes Seyve 23-416
Aleatico	Cayuga White	Ehrenfelser	Kerner
Alicante Bouschet	Centurion	Ellen Scott	Kay Gray
Aligote	Chambourcin	Elvira	Kleinberger
Alvarelhão	Chancellor	Emerald Riesling	LaCrosse
Alvarinho	Charbono	Feher Szagos	Lake Emerald
Arneis	Chardonel	Fernao Pires	Lambrusco
Aurore	Chardonnay	Fern Munson	Landal
Bacchus	Chasselas doré	Fiano	Landot noir
Baco blanc	Chelois	Flora	Lenoir
Baco noir	Chenin blanc	Florental	Leon Millot
Barbera	Chief	Folle blanche	Limberger (Lemberger)
Beacon	Chowan	Fredonia	Madeline Angevine
Beclan	Cinsaut (Black Malvoisie)	Freisa	Magnolia
Bellandais	Clairette blanche	Fry	Magoon
Beta	Clinton	Furmint	Malbec
Black Corinth	Colombard (French Colombard)	Gamay noir	Malvasia bianca
Black Pearl	Colobel	Garronet	Marechal Foch
Blanc Du Bois	Cortese	Gewürztraminer	Marsanne
Blue Eye	Corvina	Gladwin 113	Melody
Bonarda	Concord	Glennel	Melon de Bourgogne (Melon)
Bountiful	Conquistador	Gold	Merlot
Burdin 4672	Couderc noir	Golden Isles	Meunier (Pinot Meunier)
Burdin 5201	Counoise	Golden Muscat	Mish
Burdin 11042	Cowart	Grand Noir	Mission
Burgaw	Creek	Green Hungarian	Missouri Riesling
Burger	Cynthiana (Norton)	Grenache	Mondeuse (Refosco)
Cabernet franc	Dearing	Grignolino	Montefiore
Cabernet Pfeffer	De Chaunac	Grillo	Moore Early
Cabernet Sauvignon	Delaware	Gros Verdot	Morio-Muskat
Calzin	Diamond	Helena	Mourvèdre (Mataro)
Campbell Early (Island Belle)	Dixie	Herbement	Müller-Thurgau
Canada Muscat	Dolcetto	Higgins	Münch
Captivator	Doreen	Horizon	Muscadelle
Carignane	Dornfelder	Hunt	Muscat blanc (Muscat Canelli)
Carlos	Dulcet	Iona	Muscat du Moulin
Carmenère	Durif	Isabella	
Carmine	Dutchess	Ives	

Muscat Hamburg (Black Muscat)	Rayon d'Or	Sereksiya	Topsail
Muscat of Alexandria	Ravat 34	Seyval (Seyval blanc)	Touriga
Muscat Ottonel	Ravat 51 (Vignoles)	Siegerrebe	Traminer
Naples	Ravat noir	Siegfried	Traminette
Nebbiolo	Redgate	Southland	Trousseau
Négrette	Regale	Souzão	Trousseau gris
New York Muscat	Riesling (White Riesling)	Steuben	Ugni blanc (Trebbiano)
Niagara	Rkatziteli (Rkatsiteli)	Stover	Valdigué
Noah	Roanoke	Sugargate	Valerien
Noble	Rosette	Sultanina (Thomson Seedless)	Van Buren
Norton (Cynthiana)	Roucaneuf	Summit	Veeblanc
Ontario	Rougeon	Suwannee	Veltliner
Orange Muscat	Roussanne	Sylvaner	Ventura
Palomino	Royalty	Symphony	Verdelet
Pamlico	Rubired	Syrah (Shiraz)	Verdelho
Pedro Ximenes	Ruby Cabernet	Svenson Red	Vidal blanc
Petit Verdot	St. Croix	Tannat	Villard blanc
Petite Sirah	St. Laurent	Tarheel	Villard noir
Peperella	Saint Macaire	Taylor	Vincent
Pinotage	Salem	Tempranillo (Valdepenas)	Viognier
Pinot blanc	Salvador	Teroldego	Vivant
Pinot gris (Pinot Grigio)	Sangiovese	Thomas	Welsch Rizling
Pinot noir	Sauvignon blanc (Fumé blanc)	Thompson Seedless (Sultanina)	Watergate
Precoce de Malingre	Scarlet	Tinta Madeira	Welder
Pride	Scheurebe	Tinto cão	Yuga
Primitivo	Sémillon		Zinfandel

DÉCLARATIONS COMMUNES

Dans la perspective de l'entrée en vigueur de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin (ci-après dénommé «l'accord»), la Communauté et les États-Unis font conjointement la déclaration qui suit, pour toute la durée pendant laquelle l'accord restera en vigueur.

Concernant le dialogue sur l'étiquetage du vin

Les parties entendent engager un dialogue constructif sur l'étiquetage du vin, en vue de contribuer à conclure un accord comme prévu à l'article 10, paragraphe 1, de l'accord sur le commerce du vin. Les discussions porteront sur tout point que l'une ou l'autre des parties désira soulever, et notamment:

- en vue de convenir d'une disposition harmonisée, la proportion de raisins qui doit être issue d'une provenance, d'un cépage ou d'une année de récolte donnés pour qu'il puisse être autorisé d'utiliser les mentions correspondantes sur les étiquettes,
- en vue d'établir une liste de mentions mutuellement reconnues, les références aux catégories, classements ou types de vins,
- en vue d'établir des caractéristiques techniques communes, les caractéristiques techniques applicables à la teneur en alcool, y compris en ce qui concerne les tolérances et les fourchettes de valeurs.

Concernant l'utilisation des mentions énumérées au point 1 de l'appendice I du protocole

En cas de difficulté liée à l'utilisation d'une mention figurant dans la liste de l'appendice I, point 1, concernant les étiquettes de vins des États-Unis, les parties résolvent de se consulter.

Concernant la future politique en matière vinicole

Les parties entendent engager un dialogue visant à leur permettre de mieux comprendre leurs politiques respectives, présentes et futures, en matière vinicole. Ce dialogue pourra porter sur des éléments en cours de discussion dans le cadre du programme de Doha pour le développement (PDD), tels que les subventions à l'exportation, les tarifs douaniers, les mesures de soutien internes et d'autres questions en cours de négociation. Les conclusions de ce dialogue pourront conduire les parties à adopter des positions communes dans le cadre du PDD et sont susceptibles de constituer un premier pas dans la perspective des négociations prévues à l'article 10 de l'accord.

Concernant les dialogues à venir

Les parties entendent engager un dialogue sur les indications géographiques en matière vinicole, dans la perspective de mieux comprendre leurs politiques respectives sur la question. Dans le but d'apporter une première contribution à toute négociation qui pourrait être menée au titre de l'article 10 de l'accord, les parties entendent engager un dialogue sur la question des noms d'origine et des termes énumérés à l'annexe II de l'accord, de façon à mieux comprendre leurs politiques respectives et à élargir la reconnaissance de ces noms et termes dans la Communauté ou aux États-Unis, selon le cas.

Les parties entendent en outre engager des dialogues sur les questions suivantes:

- les mentions visées à l'article 24 du règlement (CE) n° 753/2002 de la Commission, y compris ses modifications successives, de manière à parvenir à une meilleure compréhension de leurs positions respectives sur l'utilisation de ces mentions, étant entendu par ailleurs que les parties estiment que ces mentions ne génèrent ni ne constituent aucune nouvelle forme de propriété intellectuelle,
- les vins qui n'entrent pas dans le champ de l'accord,
- les pratiques œnologiques,
- la certification,
- et
- la création d'un comité mixte sur les questions vinicoles.

Concernant les échanges bilatéraux de nature commerciale

Les parties déclarent leur intention de s'efforcer, de bonne foi et dans des délais raisonnables, de régler tout différend bilatéral relatif au commerce du vin, y compris toute question liée à l'application du règlement (CE) n° 753/2002 et de ses modifications successives, au travers de consultations bilatérales informelles plutôt que de procédures de règlement des contentieux.

Concernant la coopération internationale

Les parties entendent procéder à un échange de vues sur les questions liées aux organisations plurilatérales et multilatérales traitant de questions viticoles qui affectent le commerce international, sur les questions soulevées dans le cadre de ces organisations et sur les manières de mieux structurer la coopération internationale sur les questions viticoles.

DÉCLARATION DES ÉTATS-UNIS

sur l'utilisation de certaines mentions en rapport avec des vins exportés au départ des États-Unis

Dans la perspective de l'entrée en vigueur de l'accord entre les États-Unis d'Amérique et la Communauté européenne sur le commerce du vin, les États-Unis déclarent ce qui suit.

Les membres des organisations de producteurs de vins recensées au 1^{er} juillet 2005, et dont la liste suit, sont unanimement convenus, en ce qui concerne l'utilisation des termes énumérés à l'annexe II de l'accord, que, tant que l'accord sera en vigueur, les vins exportés au départ des États-Unis seront étiquetés conformément aux règles applicables sur le territoire des États-Unis, à moins que l'étiquetage ainsi réalisé ne soit incompatible avec les exigences de la partie importatrice.

La liste des organisations de producteurs de vin des États-Unis s'établit comme suit:

Wine Institute

WineAmerica

Information relative à l'entrée en vigueur de la décision 2005/798/CE ⁽¹⁾ du Conseil concernant la conclusion d'un accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur des questions concernant le commerce du vin

Cet accord est entré en vigueur le 23 novembre 2005, jour de sa signature.

⁽¹⁾ JO L 301 du 18.11.2005, p. 14.

Information relative à l'entrée en vigueur de la décision 2006/232/CE ⁽¹⁾ du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin

Cet accord est entré en vigueur le 10 mars 2006, jour de sa signature.

⁽¹⁾ JO L 87 du 24.3.2006, p. 1.